

# Landwirtschaftliches Zentralwochenblatt für Polen

Anzeigenpreis 15 Groschen für die  
Wirtmerzeile.  
Fernsprechanruf Nr. 6612.

Bezugspreis  
1.20 zł monatlich.

Blatt der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft St. z.  
Blatt des Verbandes deutscher Genossenschaften in Polen T. z.  
Blatt des Verbandes landw. Genossenschaften in Westpolen T. z.  
Blatt des Verbandes der Güterbeamten für Polen in Poznań T. z.  
Blatt des Posener Brennereiverwalter-Vereins T. z.

24. Jahrgang des Posener Genossenschaftsblattes.

26. Jahrgang des Posener Raiffeisenboten

Nr. 23

Poznań (Posen), Zwierzyniecka 13, II., den 11. Juni 1926

7. Jahrgang

Nachdruck des Gesamtinhaltes nur mit Erlaubnis der Schriftleitung gestattet.

**Inhaltsverzeichnis:** Geldmarkt — Aufwertung der Deutschen Reichsanleihen. — Vereinskalender. — Reit- und Fahrturnier Blotnitz. — Bekanntmachung. — Verlegung der Geschäftsstellen Krotoschin und Wischitz. — Ausbildung von Kleinlandwirten. — Die Königsberger Herbstmesse. — Eisenbahntarifermäßigungen. — Wintergerstenmalz. — Bücher. — Die Mitgliederversammlung der Genossenschaft. — Fehler und Fehlschlüsse bei der Weinbereitung. — Posener und Pommereller Landwirtschaft vom 15. bis 31. Mai 1926. — Marktbericht. — Einiges über die zweckmäßige und rationelle Fütterung unseres Rindviehs. — Viehseuchen.

## Geldmarkt.

Kurse an der Posener Börse vom 8. Juni 1926.

Bank Przemysłowców I.—II. Em.	1.— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	G. Hartwig I.—VII. Em.	0,50 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Bank Związków I.—XI. Em.	4.— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Dr. R. May, I.—V. Em.	21—20 <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Polski Bank Handlowy I.—IX. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Pozn. Spółka Drzewna I.—VII. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Poznański Bank Piemian I.—V. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Młyn Piemianiski I.—II. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
S. Cegielski-Włk. I.—X. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Unja I.—III. Em.	4.— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
(1 Aktie zu zł 50)	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Altawit (1 Aktie z. 250 zł.)	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Centr. Stör I.—V. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	3 1/2 u. 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> Pos. landwirtschaftl.	34.— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Goplana I.—III. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Pfbr. Vorkriegs-Eide.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Hartwig Kantorowicz I.—II. Em.	2.— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	3 1/2—4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> Pos. landwirtschaftl.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Hertzfeld Victorius I.—III. Em.	2.— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	Pfandbr. Kriegs-Eide.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
Lubon. Fabr. przetw. ziemn. I.—IV. Em.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> Pos. Pr.-Anl. Vorkriegs-Eide.	— <sup>0</sup> / <sub>100</sub>
		6 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> Roggenrentenbr. d. Pos. Landwirtschaft pr. 1 ctr. mtr.	7,50 zł
		8 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> Dollarrentenbr. d. Pos. Landwirtschaft pro 1 Doll.	5.— zł

Kurse an der Warschauer Börse vom 8. Juni 1926.

10%, Eisenbahn-ant. pro 100 zł	150.— zł	100 belg. Franken	30,57 1/2
5% Konvertierungsanleihe, pro zł 100.—	32.—	100 österr. Schilling	141,65
8% poln. Goldanleihe, pro zł 100.—	—	1 Dollar = Bloty	10.—
100 franz. Franken = zł	29,32 1/2	1 deutsche Mark = Bloty	2,38
6% Staats-Dollar	—	1 Pf. Sterling =	48,76
Anleihe pr. 1 Doll. = Bloty	68,75	100 schw. Frant.	194.—
		100 holl. Gulden = Bloty	402,70
		100 hsch. Kronen =	29,70 1/2

Diskontsatz der Bank Polski am 12 %.

Kurse an der Danziger Börse vom 8. Juni 1926.

1 Doll. = Dänz. Gulden	5,185	100 Bloty =	—
1 Pfund Sterling =	—	Danziger Gulden	50 50
Danziger Gulden	25,20 7/8		

Kurse an der Berliner Börse vom 8. Juni 1926.

100 holl. Gulden =	—	1 Dollar = hsch. M.	4,20
deutsche Mark	168,81	5% Dt. Reichsanl.	0,41 %
100 schw. Frant. =	—	Öbstant-Akt.	84,7/8 %
deutsche Mark	81,26	Oberschl. Rots-Werke	72,50 %
1 engl. Pfund =	—	Oberschl. Eisenbahnbed.	52,50 %
deutsche Mark	20,433	Laura-Gütte	37,50 %
100 Bloty =	—	Schlenlohe-Werke	16,1/8 %
deutsche Mark	41,15		

Ämtliche Durchschnittskurse an der Warschauer Börse.

für Dollar:		für schweizer Franken:	
(2. 6.) 10,65	(5. 6.) 10.—	(2. 6.) 209,60	(5. 6.) 193,75
(3. 6.) —	(7. 6.) 10.—	(3. 6.) —	(7. 6.) 194.—
(4. 6.) 10,25	(8. 6.) 10.—	(4. 6.) 198,90	(8. 6.) 194.—

Blotymäßig errechneter Dollarkurs an der Danziger Börse:

(2. 6.) 11,06	(5. 6.) 10,18
(3. 6.) 10,77	(7. 6.) 10,17
(4. 6.) 10,31	(8. 6.) 10,27

## Betrifft Aufwertung der Deutschen Reichsanleihen.

Wir machen darauf aufmerksam, daß die Ausgabe der neuen Anleiheablosungsschuld und dem damit gewährten Auslosungsrecht durch die Reichshauptbank Berlin bereits begonnen hat. Alle diejenigen, die durch uns einen Ablösungsantrag auf in Polen lagernde Stücke gestellt haben und jetzt von uns die Benachrichtigung über zugewiesene neue Stücke erhalten, bitten wir, gegen Rückgabe der von uns f. Bt. erteilten Quittung die neuen Stücke baldmöglichst an unserer Kasse abzuholen.

Wird uns die Quittung per Post eingekandt, so muß sie vorher vom Antragsteller auf der Rückseite unterschrieben werden. Die neuen Stücke senden wir dann gleichfalls per Post unter Nachnahme des Portos ab.

Genossenschaftsbank Poznań, Bank spółdzielczy Poznań, spóldz. z ogr. odp.

4

## Bauernvereine und

Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft.

4

## Vereins-Kalender.

Der Güterbeamten-Zweigverein Kchnia hält am 13. Juni, nachmittags 5 Uhr in Gryn im Hotel Rossek eine Sitzung ab. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder. Vortrag: Beiträge zur Bodenanalyse des Herrn E. Kettler, Chemiker, Poznań.

Bezirk Posen II.

Berein Opalenica. Versammlung Mittwoch, d. 16. 6., abends 6 Uhr bei Treite in Opalenica. Tagesordnung: 1. Geschäftliches; 2. Besprechung wegen der abzuhaltenden Flurschau; 3. Vortrag des Herrn Rosen über: „Bekämpfung der Maul- und Klauen-seuche“.

Berein Szamotuły. Am 20. Juni Flurschau in Szczepankowo. Abends gemütliches Beisammensein und Tanz. Näheres wird den Mitgliedern noch bekanntgegeben.

Rosen.

Bezirk Bromberg.

Kreisbauernverein Bromberg. Versammlung am Sonnabend, d. 12. 6., nachm. 3 Uhr im Deutschen Haus, ul. Gdańska 164. Vortrag des Herrn Ing. agr. Parzel-Posen über: „Der Weg zum wirtschaftlichen Aufbau unter Anlehnung an die Tätigkeit der deutschen Landwirtschaft.“

Bauernverein Jordan u. Umg. Flurschaulauf am Sonntag, d. 27. 6., mit folgender Zeiteinteilung:

- 9 Uhr vorm. Treffpunkt bei Herrn Nachmann in Strzelce dolne;
- 1/10 Uhr vorm. Besichtigung des Viehbestandes und der Felder von Strzelce górne;
- 11 Uhr vorm. Besichtigung der Herdbuchherde des Rittergutes Gdierz;
- 1 Uhr Mittagspause im Gasthause Wolst-Włoki und Begrüßung der Mitglieder des landw. Vereins Włoki;
- 2 Uhr gemeinsame Weiterfahrt über Siemno nach Mirowice; Begrüßung der Mitglieder des landw. Vereins Mirowice



im Hause des Herrn Bosse und Besichtigung einiger Anstaltswirtschaften;

4 Uhr Rückfahrt über Trzciemięce nach Strzelce dolne;

7 Uhr abends gemeinsame Aussprache und Tanz bei Herrn Bachmann in Strzelce dolne.

**Landw. Verein Sicienka.** Am Donnerstag, 17. 6., Flurschau-fahrt zur Besichtigung der Güter der Herren Erdmann, Wirsich und Döring in Olszewo. Treffpunkt 10 Uhr vorm. bei Herrn Gutsbesitzer Hartmann-Trzciemięce. Mittagspause bei Herrn Heller-Rakko. — Pflicht jedes Mitgliedes ist es, sich an den Fahrten mit seinen Familienangehörigen zu beteiligen. Die Mitgliedsarten sind mitzubringen.

#### Bezirk Rogasen.

**Landw. Verein Kolmar.** Am 20. Juni Flurschau.

**Landw. Verein Kolmar.** Versammlung Dienstag, d. 22. Juni, nachm. 3 Uhr bei Geiger. Vortrag des Herrn Gartenbaudirektors Reiffert über: „Einmachen und Weinbereitung“. Damen werden hierzu besonders eingeladen und gebeten, Proben von Weinen, Eingemachtem, Backobst usw. mitzubringen.

**Landw. Verein Dobornik.** Sonntag, d. 27. 6., Flurschau. Abfahrt um 3 Uhr vom Markt Dobornik nach Lufowo. Die Fahrt nach Chrusztowo am 29. 6. fällt wegen des Ausfluges nach Neumühle aus. **Kreisbauernverein Dobornik.** Sonntag, d. 4. Juli, Flurschau. Treffpunkt 1/2 3 Uhr nachm. in Ninio an der Abzweigung des Weges nach Ulenhof.

Die Bezirksgeschäftsstelle veranstaltet am 29. (Peter und Paul) eine Besichtigung der Wirtschaft des Herrn Schilling-Neumühle. Anschließend soll die Saatwirtschaft Hilbrand-Kleszczewo besichtigt werden, am Tage darauf voraussichtlich die Herrschaft Wierzonka; nähere Zeitangabe folgt noch. Beteiligung an diesem Ausflug ist nur nach Anmeldung bei der Bezirksgeschäftsstelle (spätestens bis 20. Juni) möglich.

#### Bezirk Lissa.

Der Plan für die Flurschauen mußte aus verschiedenen Gründen geändert werden:

Am 14. 6. für Ortsverein Jablone in Jablone. Treffpunkt bei Gastwirt Willy Reisch in Jablone (Fahrt über Blińsk, Włoska, Jablonska wola, Komorówko) um 10 1/2 Uhr.

Am 20. 6. für die Ortsvereine Ralschau und Paszów in Langgule. Treffpunkt 4 Uhr Gutshof Langgule.

Am 20. 6. für Ortsverein Wojanowo in Soltau. Treffpunkt um 4 Uhr Gutshof Soltau.

Am 27. 6. für Ortsverein Jutroschin in Pempowo. Treffpunkt um 1/4 4 Uhr Hauptgut Pempowo.

Am 29. 6. für Ortsverein Lissa-Wolfskirch-Reisen in Górzno. Treffpunkt 4 Uhr Gutshof Górzno.

Am 4. 7. für die Ortsvereine Puniß und Feuerstein in Gabel. Treffpunkt 1/4 4 Uhr Gutshof Wasche.

Am 4. 7. für die Ortsvereine Schwetlau und Dt. Jeseritz in Treben.

Am 27. 6. ist wahrscheinlich auch die Flurschau des Vereins Górzno in Pempowo (zusammen mit Jutroschin).

Die Flurschau für Mohndorf in Wojniß wird verlegt und später bekannt gegeben.

An den Flurschauen können nur Mitglieder mit ihren Angehörigen teilnehmen. Die Mitgliedsarten sind mitzubringen. Die Herren Vereinsvorsitzenden werden gebeten, auf alle Fälle dem Unterzeichneten die voraussichtliche Teilnehmerzahl spätestens acht Tage vor der Besichtigung anzumelden.

Versammlung in Wollstein am 13. 6., nachm. 3 Uhr bei Frau Biering. Vortrag von Direktor Reiffert über Richtlinien und Programme für die Obst- und Gartenbauausstellung in Wollstein.

Sprechstunde in Rawitsch am 18. Juni.

Sprechstunde in Wollstein am 25. Juni.

Neß.

#### Reit- und Fahrturnier Zlotniki.

Das Reit- und Fahrturnier in Zlotniki bei Poznań am 13. 6. fällt wegen Verhängung des Ausnahmezustandes aus.

**Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft e. V.,**  
Poznań, Fr. Ratajczaka Nr. 39 I.

#### Bekanntmachung!

Wir machen unsere Mitglieder darauf aufmerksam, daß sich bei unseren Geschäftsstellen verschiedentlich Landwirte gemeldet haben, die kleinere, mittlere und auch größere Landwirtschaften zu kaufen oder zu pachten beabsichtigen.

Wir sind bereit, Interessenten die Namen der Bewerber mitzuteilen.

**Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft e. V.**

#### Verlegung der Geschäftsstellen Krotoschin und Wirsich.

Wir teilen unseren Mitgliedern aus den Kreisen Koźmin, Krotoschin, Jarocin, Pleszew, Ostrowo und Odolanów mit, daß Herr Walter Spalding als Be-

zirktgeschäftsführer bei uns für den bisherigen Bezirk Krotoschin angestellt ist. Gleichzeitig geben wir bekannt, daß der Sitz der Bezirksgeschäftsstelle Krotoschin nach Ostrowo (Ostrów), ul. Kościuszki 6, ptr. r., verlegt ist. Das Büro in Krotoschin bleibt bis zum 15. Juni besetzt. Von diesem Termin ab finden jeden Dienstag Sprechstunden in Krotoschin von 8—1 Uhr im bisherigen Büro, ulica Krótka 2, statt. Die Hauptsprechstage in Ostrowo sind Montag und Donnerstag einer jeden Woche von 8—1 Uhr. Die sonstigen Bürostunden in Ostrowo dauern von 8—1 und von 4—6 Uhr.

Ferner teilen wir mit, daß die Geschäftsräume der Bezirksgeschäftsstelle Wirsich (Wyrzysk) von der ul. Łobzeńska 85 nach der ul. Bydgoska Nr. 142 verlegt sind. Die Telephonnummer bleibt wie bisher Wyrzysk 61.

**Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft e. V.**

#### Ausbildung von Kleinlandwirten.

Auf einem Lehrgut in Mecklenburg sind noch einige Stellen für gesunde und aufgeweckte junge Leute (Burschen und Mädchen) über 16 Jahre aus achtbarer Familie zur unentgeltlichen Ausbildung als Kleinlandwirte und Unterbeamte auf Großgütern frei. Hauptziel: Produktionssteigerung, Arbeitsverbesserung, körperliche Erfrischung, anständige Gefinnung.

Nähere Auskünfte erteilt Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft — Posen.

6

#### Bekanntmachungen und Verfügungen.

6

#### Der Termin der Königsberger Herbstmesse.

Der Termin der Königsberger Herbstmesse ist auf den 22. bis 25. August festgesetzt. Gleichzeitig mit der Warenmustermesse und der Technischen Messe findet die Landwirtschafts-Ausstellung der Deutschen Ostmesse statt, die sich in Landmaschinenbau, Ausstellung landwirtschaftlichen Bedarfs, Tierchauen und wissenschaftliche Ausstellung gliedert. Zur Durchführung dieser Ausstellung haben maßgebende Institutionen und Organisationen der Landwirtschaft ihre Mitwirkung in weitestem Umfange zugesagt.

Bei einer Rundfrage darüber, ob die Herbstmesse 3 oder 4 Tage dauern soll, befanden mehr als 80 Prozent der alten Aussteller ihr Interesse an der Herbstmesse. Diese Abstimmung führte zu dem Beschluß, die Dauer der Messe für das Bekleidungs- und ähnlich liegende Branchen auf drei Tage festzusetzen, während die Technische Messe und die Landwirtschaftsausstellung vier Tage dauern wird.

#### Eisenbahntarifiermäßigungen.

Dem Muster des Vorjahres folgend, sind Tarifvergünstigungen für die Rückfahrt aus den inländischen Kurorten in Polen für die Zeit vom 15. Mai bis 31. Oktober d. J. eingeführt. Diese Tarif-erleichterungen kommen nur bei denjenigen Personen in Frage, die zur Kur oder Erholung Kurorte aufsuchen und dort mindestens sich 14 Tage aufhalten, sowie eine Strecke von mindestens 100 Kilometern durchfahren. Um eine Ermäßigung bei diesen Eisenbahnreisen zu erlangen, ist die Vorbringung einer Bescheinigung der betreffenden Kurverwaltung bezw. der Badekommission und, wo es derartige Einrichtungen nicht gibt, eine Bescheinigung der Gemeindevorwaltung erforderlich.

8

#### Brennerei, Trocknerei und Spiritus.

8

#### Wintergerstenmalz.

Die Brennmalzbereitung aus Wintergerste findet scheinbar allgemein noch wenig Beachtung. Es wird sogar mancherseits behauptet, daß diese nur minderwertiges, betriebstechnisch wenig geeignetes Malz liefere. — Gärungs-technisch-wissenschaftlicherseits wurde besonders letzteres wiederholt widerlegt, wohl aber nur wenig auf diejenigen einzelnen Vorteile hingewiesen, welche die Wintergersten-Malzverwendung in einer zu größter Sparsamkeit zwingenden Zeit dem Betriebe bietet. — Da stets von wesentlichem Einfluß auf den Erfolg eines Brennereibetriebes die Beschaffenheit des Malzgetreides ist, erscheint es wichtig, bei heutigem stärkeren Wintergerstenanbau zu berücksichtigen, daß diese in gesundem, gut ausgereiftem Zustande fast durchweg Diastasebildungs- und Hefenährstoffe in etwa 25 Prozent höherem Maße als mittelgute Sommergerste enthält. Die langen starken Spelzen der Wintergerste ermöglichen im Quellschütt, sowie auf der Malztenne gute Lüftung, wodurch einmal beste Keimung und später ein



schöner gleichmäßiger Buchs ohne kaum nennenswerte schädliche Kohlen säurebildung erzielt wird. Andererseits bildet sich infolge des hohen Eiweiß- und Stickstoffgehalts der Wintergerste so reichlich Diastase, daß während einer Kampagne ins Gewicht fallende Malzgetreidemengen erspart werden können, wobei nicht außer acht zu lassen ist, daß die Malzmenge nicht einfach der Zentnerzahl Kartoffeln, sondern dem Stärkegehalt derselben angepaßt werden muß. — Die Verwendung von 10,5 Pfd. Wintergerste auf 100 Pfd. Stärke erwies sich hier als in jeder Weise ausreichend, indem jedesmal in der abzubrennenden Maische noch Diastasereserven festzustellen waren. Ein weiterer, nicht unbedeutender Vorteil der Wintergerstenvermahlung besteht darin, daß aus den reichlichen Eiweißmengen während der Gärung entstehenden Abbauprodukten in Form von Pepton und Aminen besonders wertvolle Hefenährstoffe geschaffen werden; welsch letztere bei dem heute häufig zur Verfügung stehenden sogen. Ausschuß-Kartoffeln von großer Bedeutung für die Gärung sind. — Die heute wohl durchweg überreichlich zur Verfügung stehenden Malztennenflächen gestatten die Züchtung eines bei niedriger Temperatur gewachsenen Malzes mit höchstentwickeltem Diastasegehalt. Bedingung bleibt hier, ganz gleich welche Gerstensart zur Verwendung gelangt, das Wachstum auf reichlich 20 Tage auszudehnen und dafür zu sorgen, jede schlechte Geruch- sowie Schimmelbildung zu verhindern, was durch Zusatz geringer Kalkmilchmengen (etwa 2 Prozent) zum 1. Weichwasser gelingt.

Krzyszczanowo, pow. Srem.

Krohn.

machen. Auf alle damit zusammenhängenden Fragen gibt das obengenannte Buch eine Antwort.

**Praktische Geflügelhaltung.** Verlag Pfenningstorff, Berlin W. 57, Preis Rm. 1,25. — Diese Broschüre stellt einen ausgezeichneten Berater für die Hausfrau und jeden, der sich mit Geflügelzucht beschäftigt, dar. Klar und verständlich sind die Fragen des Futterbedarfs des Geflügels, der Güte der Futtermittel, die Fütterung des Junggeflügels und der Mast beantwortet.

## 14 Fragelasten und Meinungsaustausch. 14

Ich wäre Berufsgeossen, die sämtliche Arbeitspferde durch einen Mann füttern lassen, dankbar für eine Neuerung über Erfahrungen hierüber.

Wie bewährt sich diese Methode?

Durch wen geschieht das Füttern der Pferde?

B.

## 18 Genossenschaftswesen. 18

### Die Mitgliederversammlung der Genossenschaft.

Immer wieder müssen wir aus den Protokollen und Revisionsberichten feststellen, daß die Handhabung der Mitgliederversammlungen und die Abfassung der Protokolle rechtliche Mängel aufweisen. Manche Genossenschaft macht sich nicht klar, daß daraus für sie Schwierigkeiten entstehen können. Beschlüsse, die mit den Vorschriften des Gesetzes und der Satzung nicht im Einklang stehen, sind ungültig und haben zur Folge, daß die Versammlung noch einmal einberufen werden muß, um die Fehler zu berichtigen. Der Verband ist verpflichtet, solche falschen Beschlüsse zu beanstanden, und das Gericht muß die Eintragung derselben ablehnen. Die Genossenschaften ersparen sich also Mühe und Kosten, wenn sie genau darauf achten, daß die Beschlüsse und Protokolle den gesetzlichen und satzungsmäßigen Vorschriften entsprechen. Wir wollen darum wieder einmal kurz zusammenfassend die wichtigsten Grundsätze für die Einberufung und Durchführung einer Versammlung behandeln.

Jedes Mitglied einer Genossenschaft hat das Recht, an der Versammlung teilzunehmen, sofern es nicht vorher rechtskräftig ausgeschlossen worden ist. Bei Kündigung hört das Recht der Teilnahme erst mit dem Tage des Ausscheidens auf. Ein Mitglied kann nur persönlich an der Versammlung teilnehmen und hat unbeachtet der Anzahl seiner Anteile nur eine Stimme. In dieser Bestimmung liegt einer der wesentlichsten Unterschiede zwischen Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung auf der einen und Genossenschaften auf der anderen Seite. Jeder soll in der Mitgliederversammlung einer Genossenschaft gleichberechtigt sein, und es soll vermieden werden, daß ein Mitglied durch Erlangung der Anteilsmehrheit beherrschenden Einfluß gewinnt. Handelt es sich um Genossenschaften, die aus juristischen Personen zusammengefaßt sind (Genossenschaften, Gesellschaften usw.), so ist die Vertretung durch Bevollmächtigte gestattet. Das Recht zur Teilnahme mit beratender Stimme hat außerdem der Revisionsverband, oder bei nicht einem Verbandsangehörigen Genossenschaften der Genossenschaftsrat. Daher legt unsere Verbandsatzung den Genossenschaften die Pflicht auf, den Verband einzuladen. Das Recht zur Einberufung einer Versammlung hat, wenn es die Satzung nicht anders bestimmt, der Vorstand. Nach den Satzungen unserer Betriebs- und Handelsgenossenschaften beruft der Vorsitzende des Aufsichtsrats die Versammlung ein, bei Spar- und Darlehnskassen der Vorsteher. Außerdem kann der Revisionsverband die Einberufung einer Versammlung verlangen. Sie kann aber auch auf Wunsch mindestens eines Zehntels der Gesamtheit der Mitglieder einberufen werden, wenn sie ihr Verlangen in einem Antrage ausdrücken, der durch sie unterschrieben ist und den Zweck der Hauptversammlung sowie eine Begründung des Verlangens enthält. In diesem Falle muß die Versammlung spätestens 6 Wochen vom Tage des Verlangens gerechnet stattfinden. Im gewöhnlichen Falle müssen die Mitglieder, wenn es die Satzung nicht anders bestimmt, mindestens eine Woche

9

## Bücher.

9

**Mittel und Wege zur Besserung der Wirtschaftslage der deutschen Landwirtschaft.** 15 Vorträge, gehalten auf dem 11. Lehrgang der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft für Landwirtschaftslehrer zu Weimar vom 6. bis 9. Oktober 1925. Heft 332 der „Arbeiten der D. L. G.“, Berlin SW. 11, Dessauer Straße 14, 3. — W. einschl. Porto und Verpackung. Im Buchhandel durch jede Sortimentsbuchhandlung oder den Kommissionsverlag Paul Parey, Berlin SW. 11.

Die in dieser Schrift festgehaltenen Vorträge stellen eine Auswahl der wichtigsten Fragen aus der betr. Wissenschaft unter Anlehnung an die gegenwärtigen Wirtschaftsverhältnisse dar. So beschäftigen sich die einzelnen Themen mit der jetzigen Wirtschaftslage, mit Fragen aus der Betriebsorganisation, Preisgestaltung, Wirtschaftsberatung, Landarbeitsforschung u. a. m. Das Buch ist daher nicht nur für jeden Wirtschaftsberater, sondern überhaupt für jeden Betriebsleiter von großem praktischen Wert, das ihm manche Anregungen zur zweckmäßigen Gestaltung seiner Wirtschaftsweise geben kann.

**Bewässerung und Entwässerung der Äcker und Wiesen.** Von Ökonomierat L. Vincent. Fünfte Auflage, neu bearbeitet und erweitert von Dr. Robert Breitenbach, Direktor der Wiesen- und Begebauerschule zu Siegen. Mit 96 Textabbildungen. (Thaer-Bibl.) Verlag Paul Parey, Berlin SW. 11. Gebunden 5 Rm. — Nicht allein die Entwässerung, sondern auch die Bewässerung bietet uns heute mehr als früher die Möglichkeiten, die Bodenerträge zu erhöhen. Daher ist das Vincentsche Buch allen zu empfehlen, denen die Förderung des Wiesenaufbaues zwecks Erzeugung von mehr Milch, Futter und Fleisch, sowie die Kultivierung und Verbesserung des Landes zur Erhöhung der Ernten überhaupt am Herzen liegt. Das völlig neu bearbeitete Buch enthält in gedrängter, zweckmäßiger Zusammenfassung das Wissenswerte über Ent- und Bewässerung.

**Die Hausinsekten und ihre Bekämpfung.** Von Dr. Max Dingler. Mit 64 Textabbildungen. Verlag von Paul Parey in Berlin SW. 11. Preis Rm. 2.—, (Partiepreise: von 25 Stück ab je Rm. 1,80, von 50 Stück ab je Rm. 1,60, von 100 Stück ab je Rm. 1,40). — In jedem Haushalt stellen sich häufiger Hausinsekten ein, deren sofortige sachgemäße Bekämpfung bei der großen volkswirtschaftlichen Bedeutung dieser Schädlinge eine unbedingte Notwendigkeit ist. Hierzu bietet das Dinglersche Schädlingbuch die denkbar beste Anleitung. Leichtverständlich geschrieben und durch naturgetreue Abbildungen veranschaulicht, vermittelt sie in knapper Form die Kenntnis der wichtigsten Hausinsekten und ihre Bekämpfung.

**Tagesfragen der Futtermittelversorgung.** Dargestellt auf Veranlassung des Reichsministeriums für Ernährung und Landwirtschaft. Verlag von Paul Parey in Berlin SW. 11, Hedemannstraße 10/11. Preis Rm. 4,50. — Der Landwirt soll durch richtige Auswahl, Zusammenfassung und Verwertung der täglichen Futterrationen die Nahrungsmittel seines Viehs zu erhöhen suchen und sich durch Steigerung und bestmögliche Verwertung der Grünlandserträge in der Futtermittelversorgung weitgehend selbstständig



vorher in der Weise eingeladen werden, die durch die Satzung bestimmt ist, z. B. durch schriftliche Einladung oder Bekanntmachung in dem Genossenschaftsblatt.

Es können nur solche Punkte zur Beschlussfassung gelangen, die auf der Tagesordnung stehen. Eine Versammlung ist beschlussfähig ohne Rücksicht auf die Zahl der Anwesenden. Beschlüsse sind rechtsverbindlich für alle Mitglieder, wenn sie mit einfacher Stimmenmehrheit gefasst sind. Eine Ausnahme macht das Gesetz bei Beschlüssen über Satzungsänderungen. Danach müssen Satzungsänderungen, die den Zweck der Genossenschaft oder den Gegenstand des Unternehmens, die Verlängerung der Dauer der Genossenschaft über die Zeit hinaus, die ursprünglich bestimmt war, die Erhöhung der Anteile, die Erhöhung der Pflichteinzahlungen auf den Anteil und endlich die Erhöhung einer Zusatzaufpflicht betreffen, mit Dreiviertel-Stimmenmehrheit der Anwesenden beschlossen werden. Bei allen anderen Satzungsänderungen ist die absolute Stimmenmehrheit notwendig. Das Gesetz gestattet, daß die Satzung diese Beschränkung noch erweitert. Ein Beschluß über die Auflösung der Genossenschaft ist nur dann rechtskräftig, wenn er in zwei im Abstände von mindestens 2 Wochen abgehaltenen Versammlungen mit Dreiviertel-Stimmenmehrheit der Anwesenden gefasst wird. Der Abstand beträgt nach unseren Normalsatzungen 6 Wochen. Die Gegenstände, die einzig und allein der Beschlussfassung durch die Mitgliederversammlung unterliegen, sind in der Satzung gemäß § 46 des Genossenschaftsgesetzes festgelegt.

Was ist nun zur richtigen Leitung der Versammlung selbst zu beachten?

Der den Satzungen entsprechende Vorsitzende eröffnet die Versammlung und ernennt einen Protokollführer und, wenn es die Satzung bestimmt, Stimmzähler oder Beisitzer. Er stellt die ordnungsmäßige Einberufung fest und prüft die Berechtigung der erschienenen Personen zur Teilnahme an der Versammlung, um, namentlich bei größeren Versammlungen, die Teilnahme Unberufener zu verhindern. Darauf werden die einzelnen Punkte der Tagesordnung behandelt. Eine nachträgliche Aenderung der Reihenfolge der einzelnen Punkte muß von der Versammlung beschlossen werden. Was hat der Protokollführer zu beachten? Das Protokoll muß Zeit, Ort und Tagesordnung, Ernennung des Protokollführers und der Stimmzähler sowie die Zahl der anwesenden stimmberechtigten Mitglieder enthalten. Dann trägt der Protokollführer die gefassten Beschlüsse ein. Bei jedem Beschlusse muß das Stimmverhältnis angegeben werden: Es ist einstimmig oder mit 25 gegen 5 Stimmen beschlossen worden. . . . . Beschlüsse über Satzungsänderungen müssen so protokolliert werden, daß der betreffende Paragraph genannt und genau angegeben wird, in welcher Weise er geändert wird. Es genügt z. B. bei einer Anteilserhöhung nicht, wenn man protokolliert: Die Anteile sind einstimmig auf 100 Bloth mit einer vierteljährlichen Rate von 10 Bloth festgesetzt worden, sondern: zu Punkt 4 der Tagesordnung wurde einstimmig beschlossen: Der § 5 der Satzung erhält folgende Fassung: Der einzelne Anteil beträgt 100 Bloth. Auf den Anteil sind sofort 10 Bloth einzuzahlen, der Rest in vierteljährlichen Raten von je 10 Bloth. Bei Neuwahlen muß das Protokoll Vor- und Zunahme, Beruf und Wohnort des Neugewählten enthalten.

Das Protokoll ist vom Vorsitzenden, dem Protokollführer und den in der Satzung bestimmten Beisitzern oder Stimmzählern zu unterzeichnen. Jedes Mitglied hat das Recht, das Protokollbuch einzusehen.

Jeder Beschluß kann wegen Nichtübereinstimmung mit dem Genossenschaftsgesetz oder der Satzung angefochten werden. Die Anfechtungsklage kann binnen 6 Wochen vom Tage der Versammlung gerechnet beim zuständigen Bezirksgericht (Sod Oregowh) erhoben werden. Außerdem steht dem Verbands das Recht zur Anfechtung zu.

Damit wären die rechtlichen Fragen für die Durchführung einer Mitgliederversammlung in kurzen Zügen behandelt. Vorstand und Aufsichtsrat sowie die General-

versammlung haben aber für die Vorbereitung der Versammlung und in der Versammlung selbst noch andere Pflichten, die durch das Gesetz und die Satzungen nicht besonders festgelegt sind. Wir werden darauf noch in einer der nächsten Nummern dieses Blattes zurückkommen.

St.

24

Haus und Küche.

24

## Fehler und Fehlschläge bei der Weinbereitung.

„Der Wein ist das Produkt seiner Erziehung,“ sagt ein bedeutender Fachmann auf diesem Gebiet. Tadelloses Ausgangsmaterial ist das erste Gesetz für die Bereitung von Wein, das zweite Gesetz absolute Reinlichkeit aller Geräte und Gefäße, die bei der Weinbereitung benutzt werden. Nichtbeachtung dieser Grundsätze hat in erster Linie das Mißlingen der Weine zur Folge. Aber auch wenn diese Punkte sorgfältig beachtet worden sind, kann aus dem einen oder anderen Grunde ein Wein mißlingen, fehlerhaft werden, und die Hausfrau wird sich fragen: Wie kann ich den Wein in einen genießbaren Zustand bringen?

Es kommen mannigfache Fehler beim Wein vor, die auf verschiedene Ursachen zurückzuführen sind, sich in verschiedener Art bemerkbar machen und daher auch verschieden zu behandeln sind. Man kann die Fehler und Krankheiten der Weine in drei Klassen einteilen: 1. solche, die durch mechanische oder physikalische Einflüsse hervorgerufen werden; 2. solche, die durch Reime hervorgerufen werden, und 3. solche, bei denen sich üble Gerüche und Geschmacksstoffe bilden.

Zu den Krankheiten, die durch mechanische und physikalische Einflüsse veranlaßt werden, gehören in erster Linie die Trübungen, die bei vielen Weinen vorkommen und bei denen es oft schwierig festzustellen ist, worauf sie zurückzuführen sind. So muß man z. B. Trübungen unterscheiden, die einen vorher klaren Wein plötzlich überfallen können und solche, die von der Gärung herrühren. Letztere sind unschwer zu beseitigen; sie kommen bei einer richtig durchgeführten Gärung nicht vor. Auch die Verwendung unreifer Früchte verursacht mitunter die Trübung.

Ist die Trübung tatsächlich nur mechanischer Art, so wird man sie in den allermeisten Fällen durch Filtration oder Schönung beseitigen können; handelt es sich aber um eine Erkrankung des Weines, so muß zunächst die Ursache erforscht und beseitigt werden.

Als Schönungsmittel kommen beispielsweise in Betracht: Hausenblase, Gelatine, Leim, Eiweiß, Milch und auch chemische Mittel. Hausenblase ist hauptsächlich für gerbstoffärmere, also Weißweine zu verwenden, Gelatine für gerbstoffreichere, also Rotweine und auch Obstweine. Das Verfahren der Schönung ist allerdings nicht ganz einfach und kann hier auch nicht ausführlich beschrieben werden. Wer Interesse dafür hat, muß in einem geeigneten Buche darüber nachlesen. Erschöpfend sind alle diese Fragen in dem Büchlein „Die Fehler und Krankheiten des Weines, ihre Verhütung und Beseitigung“, von Paul Krauner beschrieben.

Einfacher ist das Filtrieren. Das Falten des Filters wird jeder Apotheker gern besorgen. Der Falter wird in einen entsprechend großen Glastrichter gesetzt, wobei die Spitze des Filters kein Loch bekommen darf. Dann nimmt man ca. 10 Gramm feines Abstreupulver und mischt es mit 100 Kubikzentimeter Wein solange, bis das Pulver fein verteilt ist und eine milchige Flüssigkeit ergibt. Diese wird in den vorher angefeuchteten Filter gegeben und dann der Wein sorgfältig durch den Filter gegossen. Der anfangs noch trübe Durchlauf wird auf den Filter zurückgegossen, bis er blank durchläuft. Leicht entstehen Trübungen des Weins, wenn er beim Kellern mit Eisen in Berührung kommt (z. B. mit eisernen Nägeln eines Holzgefäßes), auch beim Umfüllen des Weines kann das vorkommen, wenn man ungeeignete Gefäße dazu benutzt; es entsteht dabei eine



**Chemische Verbindung (gerbsaures Eisen).** Man kann die Beobachtung machen, daß goldklarer Apfelwein, in ein Glas gebracht, in dem er Gelegenheit hat mit der Luft in Berührung zu kommen, nach einigen Stunden etwas schwärzliche Färbung annimmt. Es handelt sich da gleichfalls um eine chemische Verbindung. Wein, der zu lange auf der Hefe liegt, wird auch leicht trübe, weil die Hefe sich nach Vollendung ihrer Tätigkeit zersetzt und die Trübung hervorruft.

Wie schon vorhin angedeutet, ist es aber oft mit dem Schienen oder Filtrieren des Weines nicht getan, denn wenn er erkrankt ist, so wird durch diese Maßnahmen die Krankheit nicht beseitigt, sondern nur die Krankheitserscheinung. Handelt es sich um eine Erkrankung durch Krankheitskeime, so müssen diese für die Dauer beseitigt werden; das geschieht mit Sicherheit, wenn man den Wein etwa 5 Minuten lang auf eine Temperatur von 60–80 Grad bringt. Bei bereits vergorenem Wein muß das Erhitzen schnell vor sich gehen, da sonst der Alkohol verloren geht, der bekanntlich schon bei weniger als 80 Grad sich verflüchtigt. Solch kranker Wein besitzt meist nur einen geringen Alkoholgehalt, der nicht hinreicht, um den Wein vor Verderben zu schützen. Er muß daher durch Umrührung auf einen höheren Alkoholgehalt gebracht werden. Hierher gehört auch der nicht fertig vergorene Wein. Meist wird es nötig sein, nach dem Erhitzen eine gewisse Menge Zucker zuzusetzen, denn nur bei Vorhandensein einer genügenden Menge Zucker kann genügend Alkohol entstehen. Außerdem ist es aber unbedingt nötig, dem Wein jetzt Reinzuchthefe beizugeben, da er von selbst nicht wieder in Gärung geraten würde, weil die Hefezellen ja abgestorben sind. Man verwendet am besten die Ritzinger Reinzuchthefe\*, die an sich ohne weitere Vorbereitung verwendet werden kann. Da aber der alkoholhaltige Wein nicht so leicht in Gärung gerät, wie der frische Most, so bereitet man, wenn es sich um größere Mengen handelt, erst einen Ansatz, d. h. man vermehrt sich selbst die Hefezellen, um diese gleich in großer Anzahl dem Wein zusetzen zu können. Zu diesem Zweck nimmt man ca. 5 Liter Wein, gibt 10 Prozent Zucker dazu, erhitzt die Flüssigkeit und läßt sie 15 Minuten kochen. Der Alkohol verdunstet dabei fast ganz und alle lebenden Keime werden abgetötet. Das Gefäß wird dann gut zugedeckt, und wenn der Wein auf 15 bis 20 Grad Celsius erkaltet ist, gibt man die von der Reinzuchtanstalt bezogene Hefe bei. In wenigen Tagen wird der Ansatz in voller Gärung sein und man kann ihn nun zu dem umzugärenden Wein geben. In zwei bis drei Wochen wird normalerweise die Gärung vollendet sein. Mitunter ist es nötig, außer dem Zucker noch etwas Salmiaksalz (20 Gramm auf 100 Liter) zuzufügen. Die Innehaltung der richtigen Temperatur ist aber unerlässliche Bedingung für die Gärung, sie liegt zwischen 15 und 20 Grad.

Die wichtigsten Fehler und Krankheiten des Weines sollen hier noch kurz gestreift werden. Da wäre zunächst das **Rahmigwerden** des Weines zu erwähnen. Wein, der im Faß usw. der Luft eine größere Fläche bietet, überzieht sich mit einer weißen Decke. Die Ursache sind Rahmhefen. Man schützt sich vor ihnen, indem man die Gefäße spundvoll macht. Beseitigt kann die Rahmhese werden, indem man den Wein in ein kleineres, gut geschwefeltes Faß abzieht. Vor dem Ablassen muß jedoch durch Einschwefeln die obenauf schwimmende Rahmdecke abgetötet werden.

Eine der häufigsten Krankheiten ist der **Essigstich**. Der Wein hat einen schwächeren oder stärkeren Essiggeruch. Ist man im Zweifel, so erwärme man in einem halbgelüllten Gefäß solchen Wein ein wenig, dann wird der Geruch deutlich hervortreten. Ursache ist zu starke Berührung des Mostes mit dem Sauerstoff der Luft, oft auch Unsauberkeit an den Gefäßen oder Geräten. Ist der Essigstich nicht zu stark, so kann Fortschreiten desselben dadurch verhindert

werden, daß man den Wein, wie oben beschrieben, abkocht und keimfrei macht. Ist der Essigstich jedoch stärker, so ist es am besten, den Wein ganz zu Essig zu verarbeiten. Schützen kann man sich gegen Essigstich durch Verwendung von Reinzuchthefe, weil diese eine so starke Gärung hervorruft, daß sich auf die Oberfläche des Mostes eine solche Kohlenäurehaut legt, welche die Luft fernhält. Man hüte sich sorgfältig, in einem Raume, wo Wein gärt, Sauerkraut saure Gurken oder dergl. aufzubewahren, denn die unfehlbare Folge würde sein, daß der Wein **Milchsäurestich** bekommt.

**Zäh und schleimig** kann Wein werden, der in der Gärung stecken geblieben ist. Er wird dickflüssig und zieht Fäden. Solch ein Wein ist alkoholarm und enthält meist unvergorenen Zucker, im Geschmack ist er matt und charakterlos. Nachdem man ihn möglichst stark mit Luft in Berührung gebracht hat, wird er durch Erhitzen keimfrei gemacht und unter Zusatz von etwas Zucker mit Reinzuchthefe vergoren. Auch bei sogenanntem **Mäuselgeschmack** des Weines wird Pasteurisieren und darauffolgendes Umgären mit Reinzuchthefe unter geringem Zuckerzusatze Erfolg haben. Es gibt noch eine Reihe anderer Krankheiten und Fehler der Weine, deren Beschreibung jedoch zu weit führen würde.

Das Wichtigste und Sicherste wird natürlich immer sein, von vornherein die Vorschriften zu beachten und Reinzuchthefe zu verwenden, denn die dadurch bewirkte starke und schnelle Gärung verhindert an sich schon das Auftreten vieler unliebsamer Erscheinungen.

29

Landwirtschaft.

29

### Posener und Pommereller Landwirtschaft vom 15. bis 31. Mai 1926.

Von Ing. agr. Kargel-Posen.

Auch die zweite Maihälfte war sehr niederschlagsreich, so daß sie vielfach die Feldarbeiten behinderte. Der häufige Regen hat zwar das Wachstum gefördert, doch war auch in dieser Zeit die Witterung kühl und der Himmel meist bedeckt. Die größten Niederschläge hat Kreis Hohensalza zu verzeichnen, wo sie 107 Millimeter ausmachen. Im Kreise Briesen betrugen sie 104 Millimeter. Vielfach stand hier tagelang das Wasser auf Aekern und Wiesen. Im Kreise Soldau fiel in der Berichtszeit zweimal Hagel; ebenfalls in Laskowice, Kreis Znin, wurde der Roggen verhägelt. In den anderen Teilen unserer Provinz schwankten die Niederschläge zwischen 30 bis 100 Millimeter. Die niedrigste Tagestemperatur bewegte sich zwischen 8 bis 15 Grad, die höchste zwischen 16 bis 24 Grad C. Trockene und warme Witterung ist dringend erforderlich.

In den niederschlagsreicheren Landesteilen hinderte die Nässe das Wachstum unserer Kulturpflanzen. Die Gerste, wie auch die Erbsen nahmen stellenweise eine gelbe Farbe an. Doch dürfte auch die Bodensäure, gegen welche die Gerste sehr empfindlich ist, mit zu dem Gelbwerden der Gerste beitragen. Auch die Kartoffeln leiden auf schwerem Boden sehr unter der Feuchtigkeit und entwickeln sich nur langsam. In den niederschlagsärmeren Gegenden ging die Entwicklung der Saaten ungehindert vor sich. Roggen und Weizen stehen im allgemeinen gut und haben sich gegen die vorige Berichtsperiode bedeutend gebessert. Der Roggen hat bereits geschossen, lagert jedoch vielfach infolge des vielen Regens. Ja selbst auf dünn gesäten Schlägen trat Lagerung ein. Ende des Monats war Wintergerste meist schon abgeblüht, während der Roggen in Blüte steht. Die ersten Roggenblüten zeigten sich im Kreise Hohensalza am 30. 5., fünf Tage später als im Vorjahr. Der Stand der Sommerung ist ebenfalls zufriedenstellend. In Wirtschaften, die Hackkultur zu Halmfrüchten betreiben, bekam auch die Sommerung schon die 2.–3. Hacke. In Pommerellen haben die Sommersaaten auf den leichteren Böden beim

\*) Ritzinger Reinzuchthefe gibt es jetzt auch in Polen; wenn nicht erhältlich, wende man sich an die Generalvertretung Rogozno, Poczta 20; auch das erwähnte Wäglein ist dort zu haben.



Aufgang unter den Nachfrüsten gelitten. Rüben und Zichorie mühten zum Teil, besonders auf bergigem Gelände, infolge zu starker Verschlämmung neu bestellt werden. Die später bestellten Rüben gingen schneller und gleichmäßiger auf. Das Verziehen der Rüben war sehr erschwert. In einzelnen Gegenden konnte mit dem Verziehen wegen der Kälte noch gar nicht begonnen werden. In trockeneren Lagen ist es jedoch schon beendet und das Zichorieziehen im Gange. Klee- und Weideschläge stehen mittelmäßig. Im Klee sind stellenweise Fehlstellen, die durch Kleeerbs entstanden sind. In Pommerellen sind die Wiesen durch das zeitweilig kalte Wetter in der Entwicklung noch zurück, während in der Provinz Posen die meisten Gräser bereits blühen und der Wiesenchnitt begonnen hat. Die Schläge neigen allgemein zur starken Verunkrautung, da die Niederschläge auch für das bessere Aufgehen der Unkrautsamen förderlich sind und die Hackarbeiten nicht überall wegen zu starker Kälte durchgeführt werden können. So ruht im Kreise Graudenz auf den schwereren Böden seit 14 Tagen fast jede Feldarbeit, und in anderen Teilen Pommerellens waren noch stellenweise Reste von Kartoffeln zu bestellen. Abgesehen vom Heberich sind die Getreideschläge auch mit der Kornblume in diesem Jahre sehr verunkrautet. Doch auch die Distel wächst stark.

Von den Pflanzenkrankheiten fand in diesem Jahre der Rost starke Verbreitung. Infolge der feuchten Witterung ist vielerorts der Mehltau in starkem Maße aufgetreten. Die Beobachtung der Streifenkrankheit der Gerste ist nicht mehr so augenfällig, jedoch noch immer vorhanden. Bei der Wintergerste ist Flugbrand anzutreffen. In den Rüben, namentlich in den früher bestellten, wird über Wurzelbrand geklagt. Auch die Rübenfliege ist in einzelnen Betrieben in diesem Jahr anzutreffen. Die Maikäfer traten in der zweiten Maihälfte infolge der wärmeren Witterung etwas stärker auf als in der ersten. In der Gerste zeigte sich sehr reichlich der Drahtwurm. In einzelnen Fällen ist die Spitzendürre an Rirschbäumen festgestellt worden. Zur Zeit der Steinbildung werden die Früchte abgestoßen oder es sterben ganze Äste ab. Nach Janson soll diese krankhafte Erscheinung auf Phosphorsäuremangel zurückzuführen sein.

Die Maul- und Klauenseuche flaut langsam ab. Besonders bösartig und häufig soll sie in Gemeinden und Gütern aufgetreten sein, die ihre Milch an die Molkereien lieferten und Magermilch zurücknahmen. Im Bromberger Kreise tritt der Rotlauf wieder stark auf. Auch Kröpf und Druse sind jetzt häufige Krankheitserscheinungen bei Pferden.

Das starke Arbeiterangebot hält weiter an. Für Kartoffeln bestehen Absatzschwierigkeiten. Der Futtermangel ist durch die Grünfütterung bereits behoben.

30

## Marktberichte.

30

### Geschäftsbericht

#### der Landwirtschaftlichen Zentralgenossenschaft Posen.

Getreide: Die vergangene Berichtswoche stand unter dem Zeichen des allgemeinen Preisrückganges, der entsprechend der Besserung des Bloth durchschnittlich 10–15 Prozent betrug.

Weizen wurde in großen Mengen angeboten und bisher von den Mühlen auch glatt genommen. Da Angebot und Nachfrage den Preis regelt, sahen sich die Mühlen später veranlaßt, die Preise herunterzusetzen bezw. der ungeklärten Lage wegen den Einkauf ganz einzustellen. Man ist allgemein der Ansicht, daß Weizen noch in nennenswertem Umfang vorhanden ist. Der Mühlenbedarf dürfte für einige Wochen gedeckt sein.

Die Angebote in Roggen waren sehr stark, besonders wurden Blothkäufer gesucht, jedoch nur vereinzelt gefunden, da die Mühlen den Einkauf infolge der rückgängigen Preise und der Blothfestigkeit einstellen. Das Exportgeschäft war infolgedessen ziemlich lebhaft.

In Gerste ist das Geschäft unverändert. Gute Qualitäten finden vereinzelt bei verhältnismäßig günstigen Preisen noch Auf-

nahme. Durch den Preisabbau in sämtlichen Getreidesorten mußte auch Gerste um 4 Bloth per 100 Kg. im Preise weichen.

Das Hafereportgeschäft nach Deutschland hat sich etwas belebt, da scheinbar die amerikanischen Zufuhren etwas kleiner geworden sind.

Futtermittel: Die Geschäftslage ist lustlos. Die fruchtbare Witterung produziert Grünfütter in reichlichem Ausmaße, so daß käufliche Futtermittel noch mehr als bisher vernachlässigt sind. Unentbehrliches Viehfutter dürfen wir indessen nach wie vor Sonnenblumentuchmehl und Fischfüttermehl bezeichnen.

Düngemittel: Das Hauptgeschäft konzentriert sich augenblicklich auf Thomasphosphatmehl, besonders auch, weil die Preise durch große Käufe der übrigen Länder angezogen haben. Wir glauben zwar nicht an eine ausgeprochene Pause, da notfalls Superphosphat regulierend eingreifen wird, aber es scheint uns doch geraten, mit dem Eindecken des Herbstbedarfs nicht zu lange zu warten, schon, weil die Anfuhr vor Beginn der Getreideernte erwünscht sein muß. Schwefel, Ammoniak und Kaltschlackstoffe genießen nach wie vor Interesse; der Dollarrückgang hat zwar bei dem feststehenden Blothpreise für Kaltschlackstoffe ein Abflauen der Kaufkraft für diesen Stoffträger hervorgerufen, dagegen hat er stimulierend auf Ammoniak gewirkt, das neuerdings auf Dollarkursen gehandelt wurde und einen Blothrückgang kaum mitmachen wird. Superphosphat wird noch zu den alten Preisen verkauft, wenn baldige Abnahme erfolgt, da die Lager gefüllt sind; die Preise für die Herbstkampagne sind noch nicht festgesetzt. Stebnitzer Kainit ist neuerdings bei baldiger Abnahme gegen 3-Monats-Bloth-Wechsel zu haben, die angeblich nicht prolongiert werden; für Kalischer Kali ist Wechselkurs bisher nicht angeboten.

Maschinen: Die inzwischen eingetretene Besserung des Blothkurses wirkt verbilligend auf die Preise der Maschinen, mit deren Bezug wir auf das Ausland angewiesen sind. Hierfür kommen besonders Grassmäher und Getreidemäher, sowie deren Ersatzteile in Frage. Es dürfte daher vielleicht zu empfehlen sein, den jetzigen Kurs zur Eindeckung des etwa vorliegenden Bedarfes zu benutzen. Als Gelegenheitskauf können wir anbieten, soweit der Vorrat reicht: Grassmäher Fabrikat „Deermann“ zum Preise von Dollar 75,—

ab Pognan.

Als Neuheit empfehlen wir einen kombinierten Grass- und Getreidemäher der Firma „Krupp-Fahr“, der sich sowohl als Grassmäher als auch als Getreidemäher verwenden läßt. Diese Maschine ist in unserem Ausstellungsraum unseres Geschäftshauses ul. Wajadowa 3 aufgestellt und wird wir gern bereit, dieselbe Interessanten vorzuführen. An Getreidemähern liefern wir, wie bereits mitgeteilt, in diesem Jahr bevorzugt die Fabrikate „Krupp-Fahr“ und „Deering“. Beide Fabrikate können wohl ohne Bedenken als die zurzeit besten Maschinen bezeichnet werden. Wir sind in der Lage, diese Maschinen äußerst günstig abgeben zu können und bitten nicht zu versäumen, unsere Offerte einzufordern. Sollte aus irgend welchen Gründen der Ankauf anderer Fabrikate wie Edert, Eyth-Decker, Massey-Harris usw. in Frage kommen, so bitten wir, auch darin unser Angebot einzufordern. Wir sind in der Lage, diese Maschinen ebenfalls billigst liefern zu können. Bei dieser Gelegenheit weisen wir nochmals auf den rechtzeitigen Bezug von Ersatzteilen für Getreidemäher bzw. Garbenbinder hin. Trotzdem wir ein reichhaltiges Lager in diesen Ersatzteilen unterhalten, kommt es doch immer wieder vor, daß in der Bedarfszeit irgend ein Teil fehlt, so daß dann mit Lieferungs-Verzögerung gerechnet werden muß; während wir heute noch in der Lage sind, jedes Teil rechtzeitig liefern zu können.

Lebhafteste Nachfrage herrscht nach den jetzt auch in Polen hergestellten Bodenmeißeln nach „Dr. Ruhn“, die für die Rübenbearbeitung mit einem Krümmelschar und für die Kartoffelbearbeitung mit einem Säufelschar geliefert werden. Der Preis stellt sich für das komplette Gerät auf Bloth 79,—, welcher Preis im Verhältnis zu den deutschen Preisen als sehr billig zu bezeichnen ist.

Textilwaren: Die Preise für Textilwaren sind bei uns infolge des inzwischen eingetretenen Rückganges des Dollarkurses automatisch billiger geworden. Es wird sich also unter den jetzigen Verhältnissen ganz besonders empfehlen, unsere Preise mit den anderweitig verlangten Preisen zu vergleichen. Wir sind überzeugt, daß sich dabei Unterschiede zu Gunsten unserer Leistungsfähigkeit herausstellen werden, da wohl nicht überall bei weichenenden Kursen so dollarmäßig gerechnet werden dürfte wie bei uns.

Wir weisen noch auf unser Inserat in dieser Nummer hin und empfehlen besonders den Bezug von Weiderwand-Stoffen und Korbmöbeln.

### Ämtliche Notierungen der Posener Getreidebörsen vom 9. Juni 1926.

(Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kilo bei sofortiger Waggön-Lieferung loco Verladestation in Bloth.)

Weizen . . . . .	48.00—50.00	Haser . . . . .	33.00—35.00
Roggen . . . . .	30.00—31.00	Chlartoffeln . . . . .	—
Weizenmehl (65% inkl. Säcke) . . . . .	75.00—78.00	Fabrikartoffeln . . . . .	—
Roggenmehl I. Sorte (70% inkl. Säcke) . . . . .	45.75	Roggenkleie . . . . .	21.50—22.50
Roggenmehl (65% inkl. Säcke) . . . . .	47.25	Heu, lose . . . . .	7.70—7.90
Braugerste, prima . . . . .	28.75—30.75	Heu, gepreßt . . . . .	—
		Stroh, lose . . . . .	1.90—2.10
		Stroh, gepreßt . . . . .	3.00—3.20

Tendenz: ruhig.



## Wochenmarktbericht vom 9. Juni 1926.

(Wo keine näheren Angaben, ist alles nach Pfund berechnet.)

Butter 2,10, Eier die Mandel 2,20, Milch 11 0,30, Quark 0,50  
Spargel 1,10, Stachelbeeren 0,50, Rhubarber 0,25, Spinat 0,30, Salat  
0,05—0,10, Radleschen 0,15, Kohlrabi 0,25, Zwiebeln Bündchen 0,15,  
Mohrrüben Bündchen 0,20, Kartoffeln 0,05, Kürbisse 0,50—0,70,  
Apfelsinen 0,30—0,80, Sauerkraut 0,30, Blumenkohl 1—1,50,  
Gurken 0,80—1,00, Rohes Sped 1,80, Geräucherter Sped 2,00,  
Schweinefleisch 1,50—1,80, Rindfleisch 1,50, Hammelfleisch 0,80—1,00,  
Kalbfleisch 1,20—1,40, Ente 5,00—7,00, Huhn 3,00—5,00, 1 Paar  
Tauben 1,80, Hase 1,80—2,00, Gans 1,50—2,00, Schote 1,40—1,80,  
Bartsch 0,80—1,20, Weiße Fische 0,80—1,00.

### Schlacht- und Viehhof Poznań.

Freitag, den 4. Juni 1926.

Es wurden aufgetrieben: 41 Rinder, 360 Schweine, 99 Kälber,  
7 Schafe, zusammen 507 Tiere.

Schweine: vollfleischige von 120—150 Kilogr. Lebendgewicht  
224, vollfleischige von 100—120 Kilogr. Lebendgewicht 216—218,  
vollfleischige von 80—100 Kilogr. Lebendgewicht 206, fleischige  
Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgewicht —, Sauen und  
späte Kastrate 170—200.

Marktläufigkeit: ruhig, für Rinder schwach.

Dienstag, den 8. Juni 1926.

Es wurden aufgetrieben: 634 Rinder, 1751 Schweine, 560  
Kälber, 549 Schafe, zusammen 3494 Tiere.

Rinder: Ochsen: vollfleischige, ausgemästete Ochsen von  
höchstem Schlachtwert, nicht angespannt 138, vollfleischige ausgemästete  
Ochsen von 4—7 Jahren 128, junge, fleischige, nicht ausgemästete  
und ältere ausgemästete 106, mäßig genährte junge, gut  
genährte ältere —. Bullen: vollfleischige, ausgewachsene  
von höchstem Schlachtwert —, vollfleischige jüngere 116, mäßig  
genährte jüngere und gut genährte ältere 90—96. Färsen und  
Kühe: vollfleischige, ausgew. Färsen von höchstem Schlachtwert  
138, vollfleischige ausgemästete Kühe von höchstem Schlachtwert  
bis 7 Jahre 128, ältere, ausgemästete Kühe und weniger gute  
jüngere Kühe und Färsen 110—112, mäßig genährte Kühe und  
Färsen 94—98, schlecht genährte Kühe und Färsen 80.

Kälber: beste, gemästete Kälber 120—124, mittelmäßig ge-  
mästete Kälber und Säuger bester Sorte 110, weniger gemästete  
Kälber und gute Säuger 102, minderwertige Säuger 90.

Schafe: Mastlamm und jüngere Mastlamm 96, ältere  
Mastlamm, mäßige Mastlamm und gut genährte, junge Schafe  
88—90, mäßig genährte Hammel und Schafe 76.

Schweine: vollfleischige von 120—150 Kilogr. Lebendgewicht  
210, vollfleischige von 100—120 Kilogr. Lebendgewicht 200—204,  
vollfleischige von 80—100 Kilogr. Lebendgewicht 194—196, fleischige  
Schweine von mehr als 80 Kilogr. Lebendgewicht 184—186, Sauen  
und späte Kastrate 170—190.

Marktläufigkeit: ruhig.

### Marktbericht Schildberg vom 4. VI. 1926.

Gegenstand	Gewicht	Preis zl	Gegenstand	Gewicht	Preis zl
Roggen ....	100 kg	36	Schweine ....	100 kg	235—248
Lupine .....	"	28—30	Riegen .....	"	—
Serabella ....	"	40—42	Schafe .....	"	—
Leinsamen ...	"	90—95	Gänse .....	11. Gänse	4—5
Buchweizen ..	"	34—38	Fühner .....	alte	2—2,50
Spörgel .....	"	70—75	Enten .....	"	—
Pferde .....	per Stück	120—280	Butter .....	1 kg	3,60—3,80
Rindvieh ....	"	180—450	Eier .....	1 Mandel	2,10

### Danziger Produktenbericht.

In Danziger Gulden wurden notiert:	Letzte amtliche Notierung vom 4. Juni	
	Tendenz	Preis pro Hlr. in Dgg. Gulden
Weizen .....	—	13,75—14,00
Weizen, geringer .....	—	—
Roggen .....	—	9,25
Futtergerste .....	—	8,50—8,75
Gerste .....	—	8,75—9,25
Hafer .....	—	9,50—10,00
Hafer, gelber .....	—	—
Heine Erbsen .....	—	10,00—12,50
Wittoriaerbsen .....	—	16,00—20,00
Grüne Erbsen .....	—	—
Roggenkleie .....	—	6,60—6,75
Weizenkleie, grobe .....	—	6,50—6,60
Beluschten .....	—	—
Ackerbohnen .....	—	—

Großhandelspreise per 50 kg waggonfrei Danzig.

### Danziger Schlachtviehmarkt.

Amlicher Bericht vom 8. Juni.  
Preise für 50 Kg. Lebendgewicht.

I. Rinder.	Gulden
A) Ochsen: a) Ausgemästete, höchsten Schlachtwerts	—
b) Fleischige, jüngere und ältere	32—36
c) Mäßig genährte	20—25
d) Gering genährte	—

B) Bullen: a) Ausgemästete, höchsten Schlachtwerts	35—38
b) Fleischige, jüngere und ältere	28—34
c) Mäßig genährte	16—23
d) Gering genährte	—
C) Färsen und Kühe: a) Ausgemästete Färsen und Kühe höchsten Schlachtwerts	—
b) Fleischige Färsen und Kühe	29—34
c) Mäßig genährte Kühe	15—20
d) Gering genährte Kühe	—
D) Jungvieh einschl. Fresser	18—23
II. Kälber.	
a) Feinste Mastkälber	58—62
b) Gute Mastkälber	47—52
c) Gute Saugkälber	22—30
d) Geringe Saugkälber	—
III. Schafe (Weidmaste, Stallmaste).	
a) Mastlamm und jüngere Mastlamm	26—28
b) Fleischige Schafe und Hammel	19—23
c) Mäßig genährte Schafe und Hammel	12—16
d) Gering genährte Schafe und Hammel	—
IV) Schweine.	
a) Fettschweine über 150 Kg. Lebendgewicht	64—67
b) Vollfleischige über 100 Kg. Lebendgewicht	62—65
c) Fleischige von 75—100 Kg. Lebendgewicht	60—62
d) Schweine unter 75 Kg. Lebendgewicht	56—60
e) Sauen und Eber	—

Bemerkungen: Die notierten Preise sind Schlachthof-  
preise. Sie enthalten sämtliche Unkosten des Handels einschl. Ge-  
winnverluste. Die Stallpreise verringern sich entsprechend.

Die Preisnotierungskommission.

36

Rindvieh.

36

### Einiges über die zweckmäßige und rationelle Fütterung unseres Rindviehs.

(Mitteilung aus dem Landwirtschaftlichen Institut der Technischen  
Hochschule Danzig von Dr. E. Woermann.)

Es ist eine bekannte Tatsache, daß der wirtschaft-  
liche Erfolg der Rindviehhaltung — wie jeder Vieh-  
haltung überhaupt — gleich welcher Art und Nutzungs-  
richtung, neben geeigneter Auswahl der Muttertiere und  
Aufzucht des Jungviehs in hohem Maße von der Haltung  
und Fütterung abhängt, welche bei günstiger Gestaltung die  
durch die Zucht erworbenen Eigenschaften entwickeln, fördern  
und die Leistungen zu steigern imstande sind. Es kommt  
bei der Fütterung nicht allein darauf an, den Tieren ihr  
Futter regelmäßig zu verabfolgen, sondern es auch  
in einer Form zu bieten, welche es ermöglicht, dasselbe in  
Leistungen umzusetzen. Die bestmögliche Futter-  
ausnutzung und Futterverwertung ist nur  
bei geeigneter Futter- und Nährstoff-  
zusammensetzung gewährleistet. Um ratio-  
nell zu füttern, ist also einerseits Voraus-  
setzung zu wissen, welche Bedeutung die Nährstoffe  
für den tierischen Organismus besitzen und in welchen  
Mengen dieselben bei verschiedenen Leistungen je nach dem  
Nutzungszweck verabfolgt werden müssen, zum andern aber  
auch, welche Eigenschaften den einzelnen Futtermitteln in  
bezug auf Nährstoffgehalt, Wertigkeit der Nährstoffe, diä-  
tische Wirkung u. ä. m. zukommen. Endlich ist drittens noch  
die Frage von Bedeutung, in welchem Futtermittel die zum  
Grundfutter — welches in der Regel in der Wirtschaft in  
entsprechendem Umfange erzeugt wird — noch benötigten  
Nährstoffe am billigsten zur Verfügung stehen.

Drei Fragenkomplexe sind es also in der Hauptsache,  
welche hier ineinander übergreifen. Während die beiden  
ersten mehr physiologisch-biologischer und fütterungstech-  
nischer Art sind, treten bei den letzten Fragen betriebswirt-  
schaftliche Gesichtspunkte in den Vordergrund, wie über-  
haupt Erörterungen über die zweckmäßigste Ernährung der  
Haustiere in erster Linie von betriebswirtschaftlichen Ge-  
sichtspunkten aus betrachtet werden müssen. Denn letzten  
Endes kommt es bei allen Maßnahmen darauf an, welche  
Rente dabei herauspringt. Daß bei betriebswirtschaftlichen  
Überlegungen dieser Art die Forschungsergebnisse anderer  
Wissenschaftszweige — in diesem Falle also der Fütterungs-  
lehre — die Grundlage bilden müssen, braucht nicht beson-  
ders betont zu werden.

Zur Klarlegung der Verhältnisse müssen wir etwas  
weiter ausholen. Die Tiere benötigen zum Aufbau ihrer



Körpersubstanz, zur Erhaltung des Lebens und zur Hervorbringung von Leistungen anorganische und organische Nährstoffe. Wenn wir zunächst die erstgenannten unberücksichtigt lassen, so sind es bei den Nährstoffen organischer Natur wieder zwei große Gruppen, nämlich die stickstoffhaltigen (Eiweißstoffe) und die stickstofffreien Nährstoffe (Fette und Kohlehydrate), welchen im tierischen Organismus besondere Aufgaben zufallen. Während die Bildung von Milch, Fleisch, Wolle usw. an die stickstoffhaltigen Substanzen im Futter gebunden ist, kann die Erzeugung von Körperwärme, Muskelkraft und Fett durch beide Arten der Nährstoffe erfolgen. Jede Fütteration muß also eine bestimmte, den praktischen Zwecken und Leistungen entsprechende Menge von Kohlehydraten und Eiweiß enthalten, die ihre Wirkung jedoch nur dann ausüben können, wenn sie in verdaulicher Form vorhanden sind, also einen entsprechenden Wirkungs- und Produktionswert besitzen. Kellner hat diesen Produktionswert in Stärkeeinheiten ausgedrückt, in welchen sowohl die Fette und Kohlehydrate als auch die verdaulichen Eiweißstoffe berücksichtigt sind.

Soweit sind die Dinge allgemein bekannt. Weniger bekannt sind jedoch die neueren Forschungen, welche ergeben haben, daß außer den genannten noch andere Nährstoffe für den tierischen Organismus von Wichtigkeit sind, die sogenannten Vitamine, die zwar bisher noch nicht näher erforscht werden konnten, deren Wirkung jedoch dadurch in Erscheinung tritt, daß beim Fehlen derselben gewisse Wachstumsstörungen — überhaupt Störungen im Gesamtorganismus — auftreten. Gewöhnlich pflegt man drei Gruppen von Vitaminen zu unterscheiden, die als Vitamin A, B und C bezeichnet werden. Dem Vitamin A schreibt man großen Einfluß auf das Körperwachstum, dem Vitamin B solchen auf die Milchabsonderung zu. Jedoch konnten, wie bereits oben angedeutet, die verschiedenen Funktionen der Vitamine, insbesondere ihre Bedeutung für den Mineralstoffwechsel, nicht genau erforscht werden.

Außer den Vitaminen sind es vor allen Dingen die Eiweißstoffe, welche in der Tierernährungslehre auf Grund neuerer, besonders amerikanischer Forschungsergebnisse eine andere Bedeutung erfahren müssen. Die Fähigkeit der verschiedenen Eiweißstoffe, in einem Futtermittel tierisches Eiweiß zu erzeugen, hängt in erster Linie davon ab, in welchem Umfange der Organismus das ihm zugeführte Futtereiweiß in tierisches Eiweiß wie Milch, Fleisch usw. umzuwandeln in der Lage ist. Für die Möglichkeit der Umwandlung ist der Grad ihrer Verwandtschaft in bezug auf ihren Aufbau von Wichtigkeit. Da im Verlauf des Verdauungsvorgangs das zugeführte Futtereiweiß zerlegt wird, um dann als tierisches aufgebaut zu werden, muß dem jeweils arteigenen Eiweiß die größte Bedeutung zukommen. Diese Umstände haben dazu geführt, von der biologischen Wertigkeit der Eiweißstoffe in den Futtermitteln zu sprechen.

Aus dem Gesagten geht ohne weiteres hervor, daß bei einer zweckmäßig gestalteten Fütterung diese neuen Forschungsergebnisse berücksichtigt werden müssen, daß es also nicht nur darauf ankommt, den Tieren die nötigen Mengen an verdaulichem Eiweiß und an Stärkewerten zur Verfügung zu stellen, sondern vor allen Dingen diejenigen Futtermittel in den Rationen zu berücksichtigen, durch welche wir dem Körper die lebenswichtigen und für eine gute Leistung erforderlichen Stoffe, vor allen Dingen biologisch hochwertiges Eiweiß zuführen.

Damit kommen wir zu der zweiten Frage, welche Futtermittel nach den bisherigen Kenntnissen diese Eigenschaften besitzen. Reich an Vitaminen, besonders an Vitamin A, sind die Futtermittel tierischen Ursprungs, wie Vollmilch, Molkeabfälle, ferner zahlreiche Futterpflanzen, wie Klee, Luzerne, sowohl in frischem wie auch in trockenem Zustande, während alle pflanzlichen Fette und Öle, das Getreide, die Kleien außerordentlich arm an diesen Nährstoffen sind. Das Vitamin B wiederum ist in tierischen

Produkten und Futterpflanzen, ferner in Rübenblättern, in den Getreidekörnern und Kleien vertreten. Endlich wird das Vitamin C vor allen Dingen in unsern Hackfrüchten angetroffen. Es kann mit ziemlicher Sicherheit angenommen werden, daß die Vitamine gegenüber physikalischen und chemischen Einflüssen außerordentlich empfindlich sind und bei einer starken Erhitzung ihre Wirksamkeit verlieren, daß also die Abfälle unserer technischen Nebengewerbe, namentlich Treber, Pülpe, Schlempe usw. keine oder nur sehr geringe Mengen von diesen wichtigen Stoffen enthalten.

Was nun die biologische Wertigkeit der Eiweißstoffe in den verschiedenen Futtermitteln angeht, so kann aus der gemachten Feststellung, daß dem jeweils arteigenen Eiweiß die größte Bedeutung für die Ernährung zukommt, gefolgert werden, daß die Futtermittel tierischer Herkunft, Milch, Fleischmehle usw. ein vorzügliches Viehfutter in dieser Beziehung darstellen. Auch junges Grünfutter enthält nach unseren bisherigen Erfahrungen die Eiweißstoffe in einer Form und Zusammensetzung, welche mit derjenigen des tierischen Eiweißes gewisse Ähnlichkeiten aufweist, also dazu angetan ist, vom tierischen Organismus leicht und schnell umgesetzt zu werden. Das selbe trifft, wenn auch nicht in dem gleichen Umfange wie für die Futterstoffe tierischer Herkunft für die Rückstände der Delgewinnung zu, so daß die verschiedenen Delarten mit zu den besten eiweißhaltigen Futterstoffen zählen, und zwar namentlich für Wiederkäuer. Dagegen haben umfangreiche Versuche ergeben, daß mit unsern Leguminosen (Wicken, Erbsen, Bohnen) gleiche oder ähnliche Leistungen nicht zu erzielen sind, gleich, ob man sie einzeln oder im Gemisch verabfolgt. Die Nährstoffe der Hackfrüchte, die neben verhältnismäßig geringen Eiweißmengen in erster Linie aus Kohlehydraten bestehen, finden im tierischen Organismus hohe Verwertung, während dies für die verschiedenen Getreidearten, Hafer ausgenommen, nicht zutrifft. Jedoch dürfte der Hafer im Verhältnis zum Wirkungswert anderer Futtermittel zu teuer sein.

Diese kurzen Erörterungen zeigen einmal, welche großen zum Teil grundlegenden Unterschiede in bezug auf den Nährwert der Eiweißstoffe bestehen, zum andern aber auch, daß verschiedene Futtermittel sich in dieser Beziehung in günstiger Weise ergänzen.

In den bisherigen Ausführungen ist den Mineralstoffen, also den Nährstoffen anorganischer Natur, nicht Erwähnung getan, obwohl ihre Bedeutung derjenigen des Eiweißes und der Kohlehydrate keineswegs nachsteht. Auch in der Tierernährungslehre kann man von einem Gesetz des Minimums in dem Sinne sprechen, daß eine gute Entwicklung und Leistung des Tieres nur dann gewährleistet ist, wenn alle Faktoren in einer Weise berücksichtigt werden, wie die Funktionen des tierischen Organismus es erfordern. Es ist naturgemäß nicht möglich, auf Einzelheiten des Mineralstoffwechsels einzugehen, es soll nur hervorgehoben werden, daß er wahrscheinlich mit dem Eiweißstoffwechsel in engem Zusammenhang steht und daß bekanntlich das Fehlen von Phosphorsäure und Kalk nicht nur die verschiedenartigsten Knochenerkrankungen hervorrufen kann, sondern daß auch andere krankhafte Erscheinungen, wie mangelhafte Fruchtbarkeit und mangelhafte Milchabsonderung damit im Zusammenhang stehen. Es ist mit Sicherheit festgestellt, daß bei Verfütterung der Abfallprodukte unserer technischen Nebengewerbe den Tieren nur in unzureichendem Maße die notwendigen Mineralstoffe zur Verfügung gestellt werden. Die Melasse enthält größere Mengen Kalisalze, die dadurch entkalkend wirken, so daß der Fütteration gewisse Mengen von Futterkalk zugesetzt werden müssen. Unsere Getreidekörner sind bekanntlich phosphorsäurereich, aber kalkarm, während unsere Futterpflanzen, Leguminosenstroh, Baumwollsaatmehl und Leinuchen sowohl erhebliche Mengen an Kalk als auch an Phosphorsäure enthalten.

Die neueren Ergebnisse der landwirtschaftlichen Fütterungslehre, insbesondere die Forschungen über die bio-



Logischen Werte der Eiweiße und über ihre Bedeutung für den Mineralstoffwechsel sind geeignet, unsere Fütterungslehre, besonders unsere Aufzucht, teilweise auf eine neue Grundlage zu stellen.

Wir hatten erkannt, daß die Eiweißstoffe in den verschiedenen Futtermitteln in bezug auf ihren biologischen Wirkungswert sich teilweise günstig ergänzen. Der verschiedene Wirkungswert der einzelnen Futtermittel wird auch dadurch besonders augenscheinlich, daß beispielsweise bei verschiedenen Futterrationen, die zwar denselben Gehalt an Stärkewerten und verdaulichem Eiweiß haben, aber in der Zusammensetzung der einzelnen Futtermittel verschieden sind, bei ein und demselben Tier und bei sonst gleichen Verhältnissen unterschiedliche Leistungen hervorgebracht werden und daß die Leistungen umso günstiger sind, je mannigfacher die Futterration zusammen gestellt ist. Trotzdem können oder müssen bei der Aufstellung von Futterrationen betriebswirtschaftliche Gesichtspunkte waltend sein. Um der Sache auf den Grund zu gehen, müssen wir uns vergegenwärtigen, wie man bei Aufstellung von Futterporanschlägen, Futterrationen usw. zweckmäßig vorgehen kann.

Zunächst muß man sich darüber klar sein, wieviel Kilogramm verdauliches Eiweiß und wieviel Kilogramm Stärke man auf 1000 Kilogramm Lebendgewicht zu verabfolgen hat und welche Notwendigkeit oder Berechtigung vorliegt, von diesen Sätzen abzuweichen. Für diese Feststellung sind die Kellner'schen Normen, die in allen einschlägigen Büchern über Fütterungslehre und in landwirtschaftlichen Kalendern nachzulesen sind, maßgebend, wenn auch die Ergebnisse neuerer Forschungen unsere Erkenntnisse auf diesem Gebiet wesentlich erweitert haben.

Sodann stellt man zweckmäßigerweise die Forderung fest, die man nach Lage der Verhältnisse reichen kann und die Höhe der Stroh- und Spreumenge unter Berücksichtigung der Tatsache, daß die Tiere von unsern fleischhaltigen Stroharten meist nicht mehr als 8–10 Kilogramm je 1000 Kilogramm Lebendgewicht aufnehmen.

Weiter ist zu überlegen, welche kohlehydratreichen in der eigenen Wirtschaft erzeugten Futtermittel wie Rüben, Kartoffeln usw. zur Verfügung stehen und verabfolgt werden können. Rechnet man die in diesen enthaltenen Nährstoffmengen denjenigen des Raufutters hinzu, so erhält man das Grundfutter. Was nunmehr an Nährstoffmengen für die betreffende Futternorm (Produktionsfutter) fehlt, muß durch Kraftfuttermittel gedeckt werden. Diese Mengen werden naturgemäß nach der Art des Grundfutters, nach dem Nutzungszweck, vor allem aber je nach der Höhe der Leistung verschieden ausfallen. Ein Beispiel soll uns das Gesagte erläutern. Eine Milchkuh erfordert bei einem Lebendgewicht von 500 Kilogramm und bei einer täglichen Leistung von 12 Ltr. Milch rund 0,7 Kilogramm verdauliches Eiweiß und 5,5 Kilogramm Stärkewerte. Angenommen, die Grundration, die allen Kühen als Erhaltungsfutter verabreicht wird, enthält folgende Raufuttermengen und Nährstoffmengen:

	verda. Eiweiß	Stärkewerte
80 kg Futterrüben .....	0,04 kg	1,88 kg
2 " Weizenspreu .....	0,02 "	0,49 "
4 " Hafersstroh .....	0,04 "	0,68 "
3 " Kleehen .....	0,17 "	0,96 "
	0,27 kg	4,01 kg
oder:		
15 kg Sauerfutter .....	0,03 kg	1,43 kg
4 " Erbsenschnitzel .....	0,14 "	2,08 "
3 " Weizenspreu .....	0,04 "	0,98 "
2 " Hafersstroh .....	0,02 "	0,34 "
	0,23 kg	4,83 kg

Es wären also, um den Nährstoffansprüchen der Kuh zu genügen, im ersten Falle 0,4 Kilogr. Eiweiß und 1,5 Kilogr. Stärkewerte, im zweiten Falle 0,5 Kilogr. Eiweiß und rund 0,7 Kilogr. Stärkewerte zu ergänzen. In der Praxis erfolgt diese Ergänzung vielfach durch ein oder zwei besonders konzentrierte Futtermittel. Rein äußerlich

betrachtet werden also für unsern Fall  $1\frac{1}{2}$  Kilogr. Sonnenblumenkuchen, welche etwa 0,5 Kilogr. Eiweiß und 1,10 Kilogr. Stärkewerte enthalten, oder auch 2 Kilogr. Kokostrüben genügen, um den Ansprüchen der Fütterungsnorm zu entsprechen. Auch 4 Kilogr. Weizenkleie oder 5 Kilogr. Haferschrot (siehe frühere Bemerkung) werden diesen Zweck erfüllen; jedoch kann uns dieses letzte Beispiel die Handhabe dafür bieten, um zu zeigen, wie falsch es wäre, einseitig Hafer zu verabreichen. Da 1 Kilogr. Haferschrot durchschnittlich 0,07 Kilogr. Eiweiß und 0,6 Kilogr. Stärkewerte enthält würde durch die oben genannte Menge der Eiweißbedarf kaum gedeckt, der Bedarf an Stärkewerten beträchtlich überschritten, also Luxuskonsum getrieben werden. Dieses Beispiel ließe sich leicht durch weitere vermehren.

Wir haben weiter oben erkannt daß nur eine mannigfaltig aus den verschiedensten Futtermitteln zusammengesetzte Futterration höchste Leistungen gewährleistet. Auf diese Forderung muß bei den zu kaufenden Futtermitteln um so mehr Rücksicht genommen werden, je einseitiger das Grundfutter ist. Denn in der Praxis wird es nur in einer geringen Zahl von Fällen möglich sein, das Grund- und Erhaltungsfutter so zu gestalten, wie es in unserm Beispiel angenommen ist. Vielfach werden Futterrüben und Stroh oder Sauerfutter die Hauptmenge ausmachen.

Auch in betriebswirtschaftlicher Hinsicht ist es nicht gleichgültig, welche Kraftfuttermittel wir auswählen, da uns die benötigten Nährstoffe in den verschiedenen Futtermitteln zu sehr unterschiedlichen Preisen zur Verfügung stehen. Beispielsweise kostet das Kilogr. verdauliches Eiweiß auf Grund der gegenwärtigen Preise:

im Sonnenblumenkucheneiweiß . . . . .	0,87 G.
in der Weizenkleie . . . . .	1,65 G.
im Kokostrüben . . . . .	1,81 G.
im Haferschrot . . . . .	2,75 G.

Diese Zahlen genügen, um zu zeigen, wie die verschiedenen Arten der Ergänzungsfuttermittel des Grundfutters auch sehr verschiedene Kosten verursachen. Da aber in einigen Velluchen (Kaps, Erdnuß, Leinkuchen) und im Sojabohneneiweiß die Preise für verdauliches Eiweiß nur sehr geringe Unterschiede aufweisen, besteht durchaus die Möglichkeit, der Forderung der Vielseitigkeit der Futterration sowohl in physiologischer als auch in betriebswirtschaftlicher Hinsicht gerecht zu werden, also mit den billigsten Mitteln den höchsten Erfolg zu erzielen.

Um aber diese Berechnungen anstellen zu können, ist es nötig, wie es schon einmal an dieser Stelle auseinander gesetzt ist, daß vom Handel der Gehalt eines Futtermittels an Eiweiß und Fetten gesondert und nicht zusammen garantiert wird. In der Praxis ist darum nicht viel damit anzufangen, weil das Eiweiß, wie wir gesehen haben, als Nährstoff besondere Funktionen zu erfüllen hat und das Fett einen 2,2 mal so hohen Stärkewert aufweist wie die übrigen Kohlehydrate. Es ist durchaus denkbar und oft der Fall, daß in einer Futterration der Bedarf an Kohlehydraten, also auch an Fett, voll gedeckt ist, während das Eiweiß im Futter noch einer Ergänzung bedarf. Ich werde also ein Futtermittel wählen, welches viel Eiweiß enthält und in welchem mir die Eiweißmenge billig zur Verfügung steht. Dieses zu entscheiden ist mir jedoch nur dann möglich, wenn der Gehalt an Eiweiß und Fetten gesondert angegeben wird.

42

Tierheilkunde.

42

#### Ausweis über die in der Wojewodschaft Posen herrschenden Viehseuchen in der Zeit vom 1. bis 15. Mai 1926.

(Die erste Zahl drückt die Anzahl der verseuchten Gemeinden, die zweite die der verseuchten Gehöfte aus.)

1. Mäde der Pferde. In 19 Kreisen, 31 Gemeinden und 33 Gehöften, und zwar: Bydgoszcz 2, 2, Gniezno 2, 2, Grodzisk 1, 1, Koscián 1, 1, Miedzychód 1, 1, Romy Tomysl 2, 2, Dobornik 1, 1, Ostrow 2, 4, Pleszew 2, 2, Poznan Kreis 3, 3, Srem 1, 1, Stroda 4, 4, Szamotuln



1, 1, Szubin 1, 1, Wągrowiec 2, 2, Wolsztyn 1, 1, Wyrzysk 1, 1, Września 1, 1, Żnin 2, 2.

2. Pieschälseuche. In 6 Kreisen, 21 Gemeinden und 28 Gehöften, und zwar: Inowrocław 11, 12, Kościan 4, 4, Mogilno 1, 1, Strzelno 3, 9, Witkowo 1, 1, Września 1, 1.

3. Maul- und Klauenseuche: In 31 Kreisen, 283 Gemeinden und 410 Gehöften, und zwar: Chodzież 4, 8, Czarnków 1, 1, Gostyn 6, 6, Grodzisk 4, 4, Inowrocław 3, 6, Kępno 4, 5, Kościan 12, 12, Kozmin 8, 11, Krotoszyn 7, 24 Leszno 1, 1, Międzybóże 1, 1, Mogilno 4, 6, Oborniki 4, 4, Odolanów 8, 8, Ostrow 15, 17, Ostreszów 11, 11, Pleszew 14, 14, Poznań Kreis 13, 22, Rawicz 4, 4, Śmigiel 10, 11, Srem 12, 12, Środa 41, 49, Szamotuły 17, 29, Strzelno 6, 7, Szubin 3, 3, Wągrowiec 4, 4, Witkowo 8, 17, Wolsztyn 3, 3, Wyrzysk 8, 9, Września 35, 99, Żnin 2, 2.

4. Milzbrand: In 2 Kreisen, 2 Gemeinden und 2 Gehöften, und zwar: Oborniki 1, 1, Szubin 1, 1.

5. Schweinerotlauf. In 11 Kreisen, 17 Gemeinden und 19 Gehöften, und zwar: Bydgoszcz 1, 1, Czarnków 1, 1, Krotoszyn 1, 1, Międzybóże 1, 1, Mogilno 1, 3, Oborniki 1, 1, Środa 2, 2, Strzelno 3, 3, Wolsztyn 1, 1, Wyrzysk 1, 1, Żnin 4, 4.

6. Schweinepest und -seuche. In 3 Kreisen, 4 Gemeinden und 7 Gehöften, und zwar: Grodzisk 2, 2, Mogilno 1, 4, Wyrzysk 1, 1.

7. Tollwut. In 21 Kreisen, 36 Gemeinden und 75 Gehöften, und zwar: Bydgoszcz 2, 2, Chodzież 4, 4, Czarnków 3, 3, Gostyn 1, 1, Inowrocław 1, 1, Kępno 2, 39, Międzybóże 1, 1, Nowy Tomysl 1, 1, Oborniki 1, 1, Odolanów 1, 1, Ostrow 1, 1, Środa 1, 2, Szamotuły 1, 1, Strzelno 3, 4, Szubin 1, 1, Wągrowiec 1, 1, Wyrzysk 2, 2, Września 4, 4, Żnin 1, 1.

8. Geflügelcholera. In 3 Kreisen, 3 Gemeinden und 3 Gehöften, und zwar: Międzybóże 1, 1, Nowy Tomysl 1, 1, Oborniki 1, 1.

Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft. G. B.  
Landwirtschaftliche Abteilung.

Bilanzen.	
Bilanz am 31. Dezember 1925.	
Aktiva:	zł
Wertpapiere	20,—
Wareneinsatz	1277,20
Beteiligung bei der Gen.-Bank	6119,33
Grundstücke	990,—
Maschinen und Geräte	14529,—
<b>Summe der Aktiva</b>	<b>22916,53</b>
Passiva:	zł
Geschäftsguthaben der verbleibenden Mitglieder	3915,—
Geschäftsguthaben der ausgeschiedenen Mitglieder	165,—
Reservefonds	11208,16
Schuld an die Gen.-Bank	6119,33
Rassenvorschuss	1477,50
<b>Summe der Passiva</b>	<b>22916,53</b>
Mitteln Gewinn	31,54
Mitgliederzahl am 1. Januar 1925: 44.	Zugang: —
31. Dezember 1925: 42.	Abgang: 2.
Mollereigenossenschaft Sp. z o. o. Lednagóra	
Der Vorstand:	[515]
Hütte. Seger.	

Bilanz am 31. Dezember 1925.	
Aktiva:	zł
Rasseneinsatz	943,79
Beihilfebestand	2000,—
Wertpapiere	100,—
Vorräte in lfd. Rechnung	29921,—
Waren	4010,88
Inventar	348,—
<b>Summe der Aktiva</b>	<b>37323,67</b>
Passiva:	zł
Geschäftsguthaben der Genossen	1100,90
Reservefonds	2666,69
Beihilfebestand	2100,—
Schuld an die Genossenschaftsbank	18288,85
Laufende Rechnung	4337,62
Spareinlagen	6413,72
Warenschuld	670,18
Unterstützungsfonds	490,—
Steuer-Konto	27,89
Rursdifferenz-Konto	279,37
<b>Summe der Passiva</b>	<b>37323,67</b>
Reingewinn	898,45
Zahl der Mitglieder am Anfang des Geschäftsjahres: 200.	
Zugang: —, Abgang: 38. Bestand am Schlusse des Geschäftsjahres: 162.	
Landwirtschaftliche Spar- und Darlehnskassette Mroczka	
Spółdzielnia z odpow. nieogran.	[516]
Weiter.	
Steinf.	

Bilanz am 31. Dezember 1925.	
Aktiva:	zł
Rasseneinsatz	736,30
Debitoren	165240,54
Guthaben bei anderen Banken	
a) Bank Polak	671,05
b) andere Banken	222,24
B. R. D. Guthaben	488,06
Effekten und Sortenbestand	10434,50
Inventar	1,—
<b>Summe der Aktiva</b>	<b>177793,73</b>
Passiva:	zł
Geschäftsguthaben	3775,—
Geldkassen	149806,69
Spareinlagen	534,65
Schulden bei anderen Banken	13762,90
Reservefonds I	4375,48
" II	507,90
<b>Summe der Passiva</b>	<b>177793,73</b>
Reingewinn	5030,80
Mitgliederbestand am 1. Januar 1925: 538.	
Zugang: 2, Abgang: 17. Bestand am 31. Dezember 1925: 523.	
Zahl der Geschäftsanteile: 704.	
Die Geschäftsguthaben vermehrten sich um zł 2220,—	
Gesamtsumme der Geschäftsguthaben am 31. 12. 1925 zł 8775.	
Die Haftpflicht betrug am Schlusse des Geschäftsjahres 1925: zł 352000,—	
Kybnitz, den 1. Januar 1926.	
Bank Proceńdowy-Gewerbank, Spółdz. z o. o. gr. odp. w Rybniku	[537]
Der Vorstand: Benzl, Slabik, Gohliel.	

**Zahnarzt** [513]  
**Dr. Dünte,**  
Sprechstunden: 9—1, 3—6.  
Poznań, Kantata 6, II.  
**Kaufe Wild, Geflügel,**  
**Gartenerzeugnisse,**  
**Butter und Eier**  
zu den höchsten Tagespreisen.  
Offerten erbittet (477)  
**A. Brandt, Czarnków. Tel. 7.**

**Hanf-Dreisch-**  
**Treibriemen**  
30 m lang, imprägniert, neu  
für 300.— zł. zu verkaufen.  
Anfragen unt. Nr. 531 an die  
Expedition d. Blattes richten.

**K. R. H.**  
Sie werden sich Misserfolge bei der  
Weinbereitung ersparen und einen  
tadellosen Wein nur erzielen, wenn  
Sie  
**Riginger**  
**Weinzuchttheje**  
verwenden. Überall zu haben, in  
Posen Saxonia Apotheke, Glogowska  
und bei Gadebusch, ul. Nowa, sonst  
durch die Generalvertretung  
**C. Pirscher, Rogozno**

**Berein Lächterheim Scherpingen e. B.**  
Das Lächterheim Szejzerbiecin-Scherpingen nimmt auch junge  
Mädchen mit höherer Schulbildung auf.  
Einführung in den ländlichen Haushalt: Kleintier-  
zucht, Mollerei, Gartenbau, Kochen, Waschen, Plätten,  
Schneidern, Handarbeit, Buchführung, auf Wunsch Musik.  
Nähere Auskunft erteilt die stellvertretende Vorsteherin, Fräulein  
**Hedwig Naumann, Szejzerbiecin p. Rutojin, pow. Tczew**  
sowie die Vorsitzende des Vereins Frau **Helene Wessel**,  
Tczew, ul. Sambora 19. (491)

**NEUHEIT!**  
**Untergrundmeißel System „Schilling“**  
**Führereinrichtung**  
Patent angemeldet.  
Schreiten in der  
gelockerten Furche,  
da von grossem  
Nachteil, beseitigt.  
Aufträge nimmt entgegen  
**Paul Schilling,**  
**Nowy Mlyn,**  
**pod Poznaniem.**  
Tel. 11-27. (236)



**Echtes vegetabilisches**  
**Pergamentpapier**  
(in Rollen und Bogen)  
für Molkereien usw.  
**B. Manke**  
Poznań, ul. Wodna 5.  
Papier- u. Schreibwaren.  
Fernruf 5114. (429)

**FRITZ SCHMIDT**  
**Glaseri**  
und Bildereinrahmung.  
Verkauf von Fensterglas,  
Ornamentglas und Glaserdiamanten.  
Poznań, ul. Fr. Ratajczaka 11.  
Gegr. 1884. (270)

**Suche für meinen Admini-**  
**strator,** welcher bereits 9 Jahr  
mein Rittgut bei Breslau bewirt-  
schaftet hat, zum 1. Juli 1926  
Stellung als  
**landwirtschaftlicher**  
**Beamter,**  
derselbe ist Offizier der Reserve,  
Kantion kann gestellt werden, alles  
andere brieflich. Gest. Offerten an  
Frau v. Kempa, Ostreszów,  
Kaliszka 201. (467)



# Vermögen. Vermögensübersicht am 31. Dezember 1925. Verbindlichkeiten.

	zl	gr	zl	gr		zl	gr	zl	gr
Kassenbestand . . . . .			101 470	21	Geschäftsguthaben:				
Guthaben bei der Bank Polsti . . . . .			50 474	08	a) der verbleibenden Genossen . . . . .	1 263 210	36		
Guthaben bei dem Postfachamt . . . . .			23 558	43	b) der ausscheidenden Genossen . . . . .	3 100	—	1 266 310	36
Fremdländische Zahlungsmittel und Guthaben . . . . .			205 929	83	Gesetzliche Rücklage . . . . .	391 000	—		
Guthaben bei Banken . . . . .			146 896	46	Betriebsrücklage . . . . .	265 495	93	656 495	93
Wechsel . . . . .			73 582	08	Schulden bei Banken . . . . .			388 345	69
Wertpapiere . . . . .			35 512	59	Rebiskont Bank Polsti . . . . .			41 000	—
Guthaben in lfb. Rechnung . . . . .			6 483 281	15	Schulden in lfb. Rechnung:				
Verrechnungskonto Geschäftsf. Bydgoszcz	185 016	15			a) tägliche Gelder . . . . .	1 946 541	22		
Beteiligungen . . . . .			693 268	77	b) befristete Gelder . . . . .	1 295 101	59	3 241 642	81
Bürgschaften . . . . .	1 170 454	13			Verrechnungskonto Bydgoszcz . . . . .	185 016	15		
Hypothesen . . . . .			2	—	Spareinlagen				
Poznań, Wjazdowa 8 333 835,63					a) tägliche . . . . .	1 744 124	33		
Abrechnung . . . . .	3 338,68		390 497	—	b) befristete . . . . .	1 046 827	70	2 790 952	03
Gebäude					Bürgschaften . . . . .	1 170 454	13		
Bydgoszcz . . . . .	168 917,82				Gewinn . . . . .	199 462	09		
Abrechnung . . . . .	1 660,82		165 248	—	Verlust Provinzial-Genossenschaftskasse . . . . .	123 693	36	75 768	73
Poznań, Woleryńska 13 . . . . .			150 792	—					
Einrichtung . . . . .				3					
			8 460 515	55				8 460 515	55

Mitgliederzahl am 1. 1. 1925: 337, Zugang: 204, Abgang: 27. Bestand am 31. 12. 1925: 514. Die Geschäftsguthaben der Genossen betragen am Schlusse des Geschäftsjahres 1 266 310,36 zl. Die Gesamthaftsumme beträgt am Schlusse des Geschäftsjahres 4 936 000,— zl.

## Genossenschaftsbank Poznań — Bank spółdzielczy Poznań

Spółdz. z ogr. odp.

1524

Swart.

Boehmer.

Beims.

Kollauer.

### Achtung Landwirte!

Bestellt rechtzeitig **Hochkulturpflüge**

„Bendhaak“ sowie „Dr. Burmester“ System. (285)

Sammelladung bringt wesentliche Preisermässigung; auch Tiefenregler für Drillschare aller Systeme, ges. geschützt, bei

**Paul Schilling, Nowy Młyn,**

Tel. 11-27- p. Poznań.

### Motorrad,

3/4 P. S., engl. Qualitätsmaschine, Viertaktmotor, Dreiganggetriebe, Kettenantrieb, vollständig automatisch-mechanisches Schmier-system, elektr. Beleuchtung, Soziussitz, wenig gebraucht, sehr gut erhalten, sofort fahrbereit, verkauft wegen Anschaffung eines Autos (517)

Ein- und Verkaufsgenossenschaft, Nowy Tomysl.

Die Ausführung

„Industrieller und landwirtschaftlicher Bauten“

nach eigenen und gegebenen Entwürfen.

SPEZIALITÄT:

**Feldscheunen in allen Größen und Konstruktionen**

übernimmt überallhin

**KARL WEBER, Baumeister,**

Baugeschäft :: Dampfsägewerk :: Ziegelei, (841)

Gegründet 1868. KEPNO. Telephon Nr. 10.

### Arbeitswagen sowie Wagenräder und Berlepsche Nisthöhlen

hat abzugeben.

**Radfabrik der Herrschaft Góra**

pow. Jarocin.

(333)

### System v. Lossow,

Leśniewo.

Infolge sehr vieler Anfragen wegen meines Wirtschaftssystems gebe ich den deutschsprechenden Landwirten hierdurch bekannt, daß die dafür sich interessierenden Herren unter meiner persönlichen Leitung jeden Mittwoch um 3 Uhr nachmittags, mit dem 23. Juni anfangend, meine Wirtschaft besichtigen können.

Die Aussaat beträgt bei Roggen 12, bei Gerste 7,9 und 13 Pfund. Bei der 9 Pfundgerste Ernteaussicht auf mindestens 4 Fuhren pro Morgen; dieselbe ist jetzt so dicht, daß Lagerfrucht befürchtet wird.

#### Die Besucher zahlen:

Beim Besuch einer Person den Gegenwert von 20 Ztr. Roggen; bei 2 Personen 14 Ztr. Roggen, bei 3 Personen 7 Ztr. Roggen, bei über 15 Personen 4 Ztr. Roggen pro Person, nach Posener Notiz.

Mindestens 3 Tage vorher muß sich jeder Interessent anfragen.

**Rittergut Leśniewo**

p. Falkowo, pow. Gniezno. (534)



**J. KADLER,** vorm. O. Dümke, Poznań, ul. Fr. Ratajczaka 36  
Möbelfabrik Eingang durch den Hof  
empfiehlt

Wohnungseinrichtungen, Klubmöbel.

Kohlengrösshandlung  
**Dr. Ernst Festner,**  
Katowice  
Hefert. preiswert  
Oberschlesische  
Steinkohlen  
Schmiedekohlen  
Hüttenkoks.

[396]

Altbekannte Stammzucht  
des großen weißen  
**Edelschweines**



gibt dauernd ab: Jungeber und Jungsau  
von 3 Monaten aufwärts, erstklassiges, robustes Hochzucht-  
material ältester reinsten Edelschwein-Herdbuch-Abstammung.

**Modrow, Modrowo (Modrowshorst)**

811)

bei Starszewy (Schöned), Pomorze.

**Fr. Dehne - Halberstadt**  
**Original-Dehne-Hackmesser**  
und Ersatzteile

sofort lieferbar vom Lager.

**Nur Original-Dehne-Ersatzteile**  
leisten gute Arbeit.

(456)

Dipl.-  
Ing. **Paul Geschke,** Inowrocław.  
Dworcowa 45. Tel. 345.

Wollen Sie Ihr Geflügel vor der Cholera schützen?

So wenden Sie schon jetzt **Kurasan** an. Gebrauchsan-  
das Vorbeugungsmittel weisung liegt bei.  
Frau Gärtner Turzyn p. Kynia schreibt: Seit 5 Jahren-  
seitdem ich Ihr Kurasan regelmäßig anwende, ist die Geflügel-  
cholera verschwunden. Kurasan ist großartig.

1 Päckchen 2 zł, 6 Päckchen 10 zł.

Zu haben in den Apotheken, wo nicht senden wir direkt  
p. Nachnahme, von 3 Päckchen ab sämtliche Spesen zu unseren  
Lasten. **Chemisches Laboratorium Aptoki „Fortuna“**  
14) Fritz Bock, Poznań, Górna Wilda 96. — Tel. 25-52.

**Draht-** Stacheldraht  
glatter Draht  
Preisliste  
**Gelechte:** A. Maennel  
Nowy Tomyśl 1.  
(216)

## Kalkulation

der Verarbeitung  
der Milch mit dem

**ALFA-Separator**

21 Liter Vollmilch geben 3 Liter Sahne, aus

3 Liter Sahne wird 1 kg Butter hergestellt,

in der Magermilch verbleibt nur 0,03 % Fett.

Mangelhafte Separatoren hinterlassen in der Magermilch bis zu 0,5 % Fett, d. h.  
bei einer täglichen Verarbeitung von 50 Liter Milch verliert man jährlich 98 kg  
Butter, d. i. mehr als ein neuer Alfa-Separator kostet.

**Also:**

Der Alfa-Separator macht sich im Laufe  
einiger Monate ratenweise bezahlt.

(583)

Towarzystwo **ALFA-LAVAL** Sp. z o. o.

Gwarna 9.

Oddział w Poznaniu

Telephon 53-54.



**ERDMANN KUNTZE, Schneidermeister**

Poznań, ulica Nowa 1, I. Etage.

**Anfertigung vornehmster Herren- und Damen - Moden**

**Malereien**  
modernsten Stils auf Kleider  
u. Schals werden angenommen.

**Lager in prima englischen  
und deutschen Stoffen.**

**Moderne Frack-Anzüge  
zum Verleihen.**

Gelieferte Stoffe werden zu erstklassiger Verarbeitung angenommen.

(199)

**Obwieszczenia.**

W tutejszym rejestrze spółdzielni pod nr. 96 wpisano dzisiaj przy firmie „Ein- und Verkaufsgenossenschaft des Verbandes Deutscher Handwerker in Polen” spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Bydgoszczy, że uchwałami walnego zebrania z 10. 5. i 19. 7. 1925 uchwalono rozwiązanie spółdzielni. Edward Tschörner, majster zduński oraz Otton Glöckel, kupiec z Bydgoszczy są likwidatorami.

Bydgoszcz, d. 26. marca 1926.

Sąd Powiatowy. [528]

W tutejszym rejestrze spółdzielni wpisano dnia 16. stycznia 1926 przy firmie: „Molkereigenossenschaft Mleczarnia Spółdzielcza z nieograniczoną odpowiedzialnością w Makowskich, że uchwałą z 20. września 1925 zmieniono § 5 statutu. Udział wynosi 10 złotych.

Bydgoszcz, d. 16. stycznia 1926.

Sąd Powiatowy. [526]

W tutejszym rejestrze spółdzielni pod nr. 26 wpisano dnia 8. stycznia 1926 przy firmie „Spar- u. Darlehnskassenverein Spółka zap. z nieogr. odp. w Trzeciecu, że spółdzielnię zastępują dwóch likwidatorów. Likwidatorami są: Samuel Wirth i Friedrich Prüssing z Trzeciecu.

Bydgoszcz, d. 8. stycznia 1926.

Sąd Powiatowy. [527]

W naszym rejestrze spółdzielni zapisano na stronie 24 przy firmie „Spar- und Darlehnskasse” Spółdzielnia z nieograniczoną odpowiedzialnością w Rabczynie, że udział podwyższono na 25 złotych.

Wągrowiec, d. 15. maja 1926 r.

Sąd Powiatowy. [529]

Z tutejszego rejestru spółdzielni wykreślono dnia 27. kwietnia 1926 spółdzielnię zapisaną pod Nr. 18: firmę „Spar- und Darlehnskasse” Spółka zapisana z nieograniczoną odpowiedzialnością w Jarocinie.

Jarocin, dnia 27. kwietnia 1926.

Sąd Powiatowy. [533]

**Sprostowanie.**

Ogłoszenie tutejszego Sądu Powiatowego z dnia 24. lutego 1926 r., umieszczone w nr. 11 „Landwirtschaftliches Zentral-wochenblatt für Polen” z dnia 19. marca 1926 r. prosi się w tym kierunku, że z zarządu nie ustąpił Gustaw Kielhorn lecz Jan Kowalski. Tutejszy rejestr spółdzielczy odnośnie poprawiono.

Chodzież, dnia 18. maja 1926 r.

Sąd Powiatowy. [530]

**m. Mindykowski Poznań**  
ULICA ŻYDOWSKA 33.

Erstes Spezial-Haus der Branche

**Hochprozentiges Sonnenblumenkuchenmehl.**

Bestes Kraftfutter für Milchvieh, Ochsen und Pferde.

**Laengner & Jllgner, Toruń, Chelmińska 17, I.**

Telefon Nr. 111 und 139.

(446)

**Züchter:**

Herr Schäferdirektor

**W. v. Alkiewicz,****Soznaf.**

Patr. Jackowskiego 31.

Telefon Nr. 6869.

H. v. Alkiewicz übernimmt  
auch im Auftrag gew. Ankauf  
weitgeh. Garantie.

Bei ungünst. Zugverbindung  
bitte Nacht in Dobrzyniewo  
zubringen, abends vorh.  
Wagen in Osiek bei An-  
meldung.

**Stammshäfererei DOBRZYNIEWO (Dobbertin)**

schweres

[502]

**Merinofleischschaf**

(merino précoce fleisch. - weinisty).

Anerkannt von der Wielkop. Izba Rolnicza Poznań.

**Auktion**

Sonnabend, 19. Juni 1926, nachmittags 2 Uhr.

Bei vorheriger Anmeldung stehen Wagen in Osiek und Białosławie bereit.

Zur Aukt. ca. 30 sprungfähige, ungehörnte, sehr  
frühreife, leicht fütterig, schwere Merinofleisch-  
schaf-Böcke, vorzügl. Figuren, sehr wollreich,  
voller Bauchbesatz, über 1 Pfund Monatseschur,  
sehr lange und edle Wolle.

Billige Taxpreise von 100 Zł. an! Günstige Zahlungsbedingungen!

**E. KUJATH-Dobbertin in Dobrzyniewo**

p. Wyrzysk. Tel. Wyrzysk 14. Stat. Osiek.

**Gleichzeitig kommen Jungebeer zum Verkauf!**



# Selbstmord begeht der Landwirt,

der seine Feldfrüchte nicht gegen Hagel versichert.

## Warum?

Unversichert verliert er alles, erhält in jetzigen schwierigen Verhältnissen im Hagel-schadensfalle keine Hilfe und sein Hab und Gut geht mithin vollständig zu Grunde. Vor dem gänzlichen Ruin kann ihn nur die Versicherung gegen Hagelschaden, und zwar die Versicherung in der

**„VESTA“ Towarzystwo Wzajemnych Ubezpieczeń od Ognia i Gradobicia in Poznań,**

die die größten Vorteile bietet, schützen.

- a) Die „VESTA“ ist in Polen die größte Hagelversicherungsgesellschaft, daher sehr günstiger Risikoausgleich,
- b) die „VESTA“ versichert nach Belieben gegen Vor- und Nachschußprämie, gegen feste einmalige Prämie, und gegen feste Prämie mit Rückzahlung der Hälfte, sofern kein Schaden angemeldet wird,
- c) die „VESTA“ hat mit landwirtschaftlichen Vereinen wie Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft und Deutscher Landbund — Vergünstigungsverträge abgeschlossen, die den Mitgliedern der Vereine viele Vorteile gewähren,
- d) die „VESTA“ erteilt den Mitgliedern bei Prämienzahlung weitgehenden Wechselkredit.

[488]

## Original amerikanische Massey Harris

**Getreidemäher**  
mit stählerner Plattform

**Grasmäher**  
**Garbenbinder**

**komb. Schwadenrechen**  
**Petroleum-Motore**  
bei bequemen Zahlungsbedingungen  
und langfristigem zinsfreien Kredit.

**Mähmaschinen-Vorderwagen**  
**Pferderechen.**

[612]

Größtes Lager in sämtlichen Ersatzteilen.

**Związkowa Centrala Maszyn**

Tow. Akc.

**Wjazdowa 9 Poznań Wjazdowa 9**

Fernspr. 1 2280 u. 2289.

Entgegenkommende Zahlungsbedingungen.



Die diesjährige

## Bock - Auktion

Zuchtichtung  
**Reinblütiges Merino-précoce**  
ist festgesetzt auf

**Sonnabend, 26. Juni, mittags 12 Uhr**

**Lisnowo-Zamek**

powiat Grudziądz, Bahnstation Jabłonowo.

Zuchtleiter: Schäferdirektor

**A. Büchwald, Berlin-Charlottenburg.**

**Schulemann.**

[532]

Für Wagen wird rechtzeitig Anmeldung erbeten.

Alttergut in Polnisch-Schlesien sucht

## Assistenten

für Hofverwaltung und Lohnbuchführung mit Kassen- und Versicherungs-wesen, der besonderes Interesse für die Viehzucht hat. Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisausschnitten unter **D. S. 26** an die Redaktion dieses Blattes erbeten.

[525]

## Futterkalk,

Ia deutsche Ware, eine nie wiederkehrende Gelegenheit, äusserst preiswert, solange Vorrat reicht.

[347]

**Hermann Fiebach, Bydgoszcz, Gdańska 35.**



Meine **Teppich-Zentrale**, das grösste Unternehmen dieser Branche, habe ich von ul. Woźna nach ul. 27. Grudnia 9 verlegt und bedeutend erweitert. — Meinem Grundsatz treu, führe ich nur reelle Waren und biete solche in grösster Auswahl zu denkbar niedrigsten, aber festen Preisen an.

**TEPPICHE** aller Sorten und Grössen, anfangend das ☐ Mtr. von 12 zt bis zu den besten Feinknüpfern und echten Persern,

**Brücken — Vorleger — Läufer — Kokos — Ueberwürfe**  
**Kelims — Decken — Möbel- und Dekorationsstoffe.**

**GARDINEN** Stores — Bettdecken — Madras  
in herrlichen, neuesten Dessins.

**Kazimierz Kużaj, Teppich-Zentrale**

Poznań, ul. 27. Grudnia 9.

Teppiche und Büro: ul. 27. Grudnia 9, Telephon 3458. — Tuche und Futterstoffe: Stary Rynek 56, Telephon 3441.

Herren- und Knabenkonfektion: Stary Rynek 91, Telephon 3875 (Eingang Wroniecka).

Telegramm-Adresse: „M E R K U R“. — Gegr. 1896.

(389)

Reinblütiges

[496]



**Mérino-précoce**

Zuchtleitung: Schäfereidirektor H. Buchwald, Berlin-Charlottenburg, Gosanderstr. 16.

Unsere **Bock-Auktionen**

finden statt wie folgt:

1. **Dąbrowka** Kreis, Post u. Bahn Mogilno, Tel. 1.  
Besitzer: v. Colbe,  
Mittwoch, den 16. Juni, 1 Uhr mittags;

2. **Wichorze** Kr. Chełmno, Pom., Bahnst. Kornatowo,  
Tel. Chełmno 60. Besitzer: v. Lögner,  
Dienstag, den 22. Juni, 1 Uhr mittags.

Bei Anmeldung stehen Wagen zur Abholung auf den Bahnstationen.  
Entgegenkommende Zahlungsbedingungen!

**Merino-Fleischschaf-**  
**Stammschäfererei**

**Rataje, pow. Wyrzysk**

Anerkannt durch die Wielkopolska Izba Rolnicza, Poznań.

**Bock-Auktion**

am Sonnabend, dem 26. Juni 1926, nachmittags 3 Uhr.

Auf vorherige Anmeldung stehen Wagen auf Station Runowo-Krański zur Abholung bereit.

Autobusverbindung Osiek-Rataje zu allen Zügen.

Zuchtleitung:

Schäfereidirektor Witold Alkiewicz, Poznań,  
ul. Jackowskiego Nr. 31.

**Gräfllich v. Limburg-Stirum'sche**  
**Güterverwaltung**

Eisenbahnstation Runowo-Krański (Strecke  
Nakło-Chojnice) und Osiek (Nakło-Pila)

Post Lobzenica (Lobsens).

[522]

**Stebniker Kainit**

ist der beste und billigste Kunstdünger

**für Hackfrüchte**

(Kartoffeln, Zucker-, Futterrüben u. Mohrrüben)

**Wiesen und Weiden,**

die im Herbst Stebniker Kainit erhalten, geben reichsten Heuertrag und nährstoffreicheres Futter.

Die Anwendung des Stebniker Kainit macht sich vielfach bezahlt.  
Stebniker Kainit zur Verwendung im Herbst kann schon jetzt bei den nächsten landwirtschaftlichen Organisationen bestellt werden.

Spółka Akcyjna Eksploatacji Soli Potasowych, Lwów, Plac Smolki 5.

[615]



Wir empfehlen zur Herbstdüngung:

### Schwefels. Ammoniak

gedarrt, gemahlen, rhodan- und cyanfrei, mit 20,50 % Stickstoff

### Kalkstickstoff

18—20% Stickstoff  
(auch gekörnte Ware)

### Thomasphosphatmehl

15—18 % zitronensäurelösliche Phosphorsäure

### Stebniker Kainit

gegen Zlotywechsel.

Ausführliche schriftliche Angebote für baldige Lieferung machen wir auf Wunsch.

## K O H L E N

aller Gruben des oberschlesischen und Dąbrowa'er Gebietes  
in allen Sortimenten zu billigen Tagespreisen.

Wir kaufen jeden Posten

## Schmutzwolle

zu höchsten Tagespreisen.

Auf Wunsch tauschen wir kleine Partien gegen  
Strickwolle.

# Landwirtschaftliche Zentralgenossenschaft Poznań

Spóldz. z ogr. odp.

## Korbmöbel, Sessel, Tische, Bänke

aus echt Peddigrohr, Schilf und Weide.

Wegen Aufgabe der Fabrikation  
**weit unter Preis.**

Wir empfehlen

## Beiderwand-Stoffe

solid, dauerhaft, in künstlerischer Ausführung.

Musterauswahl in unserem Textilwarenlager,

Anfertigung

einzelner Stücke nach Geschmack des Auftraggebers.

Wir bieten an:

## Bodenmeißel, nach „Dr. Kuhn“

mit Krümelschar für Rüben und Häufelkörper  
für Kartoffeln,

**Pferderechen,**

**Grasmäher,**

**kombinierte Gras- u. Getreidemäher**

**Getreidemäher,**

**Garbenbinder,**

sowie **sämtliche Ersatzteile.**

Reparaturwerkstätte in Poznań,

„Miedzychód, fr. „Mecentra“.

**Ich habe meine Praxis wieder aufgenommen.**

Sprechstunden: vom 1.—15. Juni, nachm. von 3—6 Uhr,  
nur werktags, ab 15. Juni 9—11 1/2 und 3—6 Uhr.

## Dr. med. Heider,

Spezialarzt für Haut-, Geschlechts- und Blasenleiden.

Poznań, ul. Wielka (fr. Breitestr.) 7, I. Stock.

Tel. 18-80.

[519]

## Suche Vertrauensposten auf Industriegebiet.

Befähigte langjährige technische und kaufmännische Erfahrung, bin  
polnischer Staatsbürger, evgl., 50 Jahre alt, ehem. Offizier, der deutschen  
und polnischen Sprache mächtig. Erstklassige Referenzen vorhanden.

Zuschriften unter **518** an die Geschäftsstelle dieses Blattes erbeten.



Bestes Leder Konservierungsmittel  
Alleinvertrieb

**Jander & Brathuhn**  
Tel. 40-19 Poznań ul. Sew. Mielżyńskiego  
nr. 23.

## Alle landw. Maschinen

Pflüge, Kultivatoren und sonstige Ackergeräte, Kartoffel-Dampf- und  
Lupinen-Entbitterungsanlagen. Alle landw. Bedarfsartikel: Schare,  
Streichbretter, Anlagen, Sohlen, Pflug- und Scharschrauben zu allen Pflügen,  
Alle sonstigen Ersatz- u. Zubehörtelle. Treibriemen in Leder u. Kamel-  
haar. Gute Schmieröle und Fette liefert zu billigsten Tagespreisen ab Lager Poznań

**Woldemar Günter, Poznań, Sew. Mielżyńskiego 6. Telephon 52-25.**

Landw. Maschinen und Bedarfsartikel, Öle und Fette.

Pferderechen!

Getreidemäher!

(280)